

Fig. 41

En la misma área del centro histórico, un mapeo de las actividades de comercio informal muestra la ubicación de vendedores ambulantes que comercian desde alimentos, ropa, periódicos hasta aquellos que recientemente se dedican al malabarismo eventual. Se puede inferir que hay una presencia mayor de este tipo de actividad comercial en las cercanías de espacios públicos y sobre las esquinas de calles de alta circulación.

Fuente: equipo Proyecto PUH_C

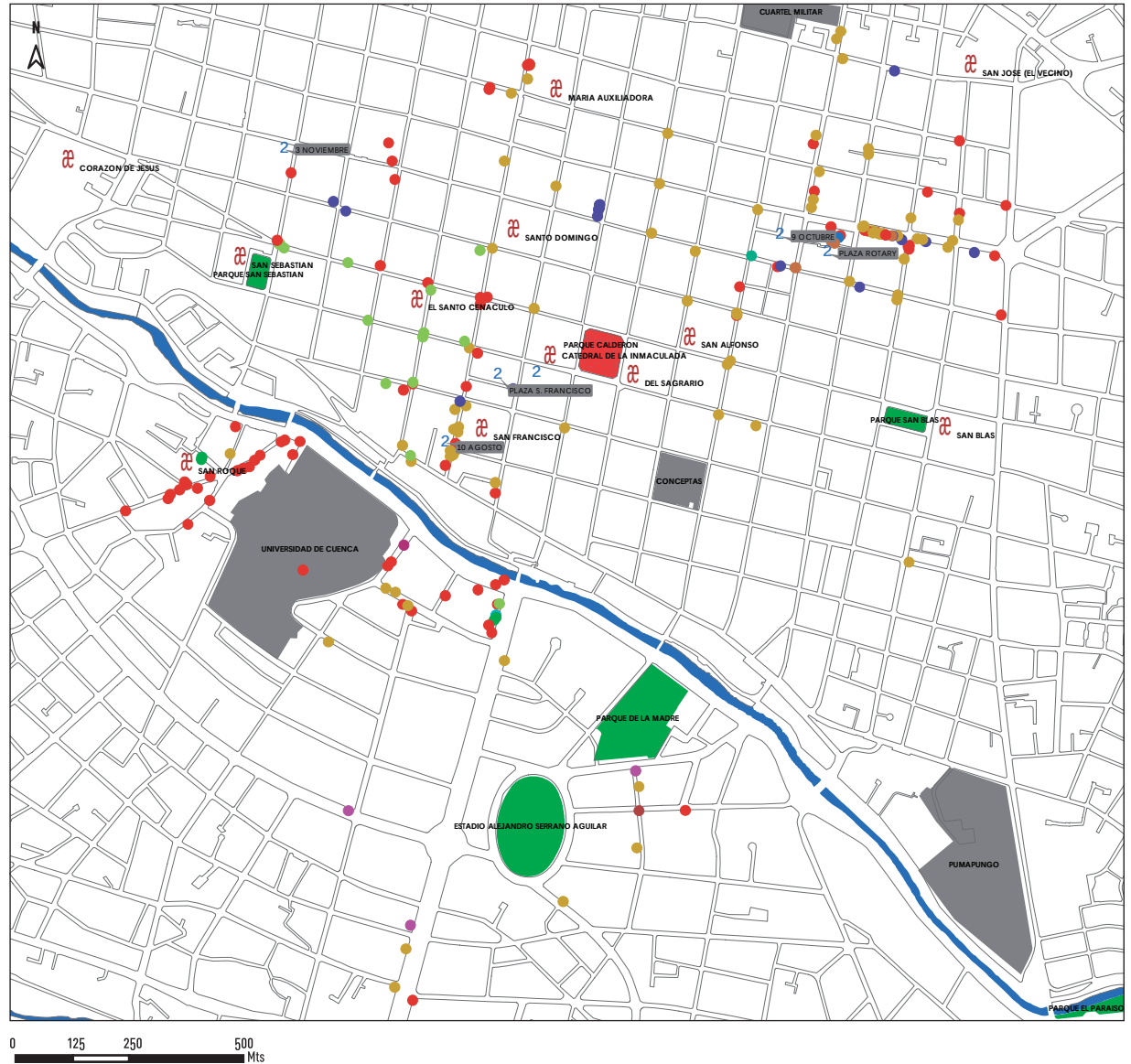
In the same area of the historic center, a mapping of informal trade activities shows the location of street vendors who sell food, clothing, newspapers and recently even people doing occasional juggling. It can be inferred that there is a greater presence of this type of trade activity in the vicinity of public spaces and on the corners of high circulation streets.

Source: team PUH_C Project.

SIMBOLOGÍA

Comercio Informal

- Ambulante
- Artesanía
- Comida / Alimentos
- Frucom
- Frutas / Verduras
- Laesq
- M9oCT
- Malabarista
- Protari
- Ropa
- Tienda
- Vendedor de periódicos
- Mercados Municipales
- Hidrografía
- Parque central
- Lugares de referencia
- Áreas verdes
- + Iglesias



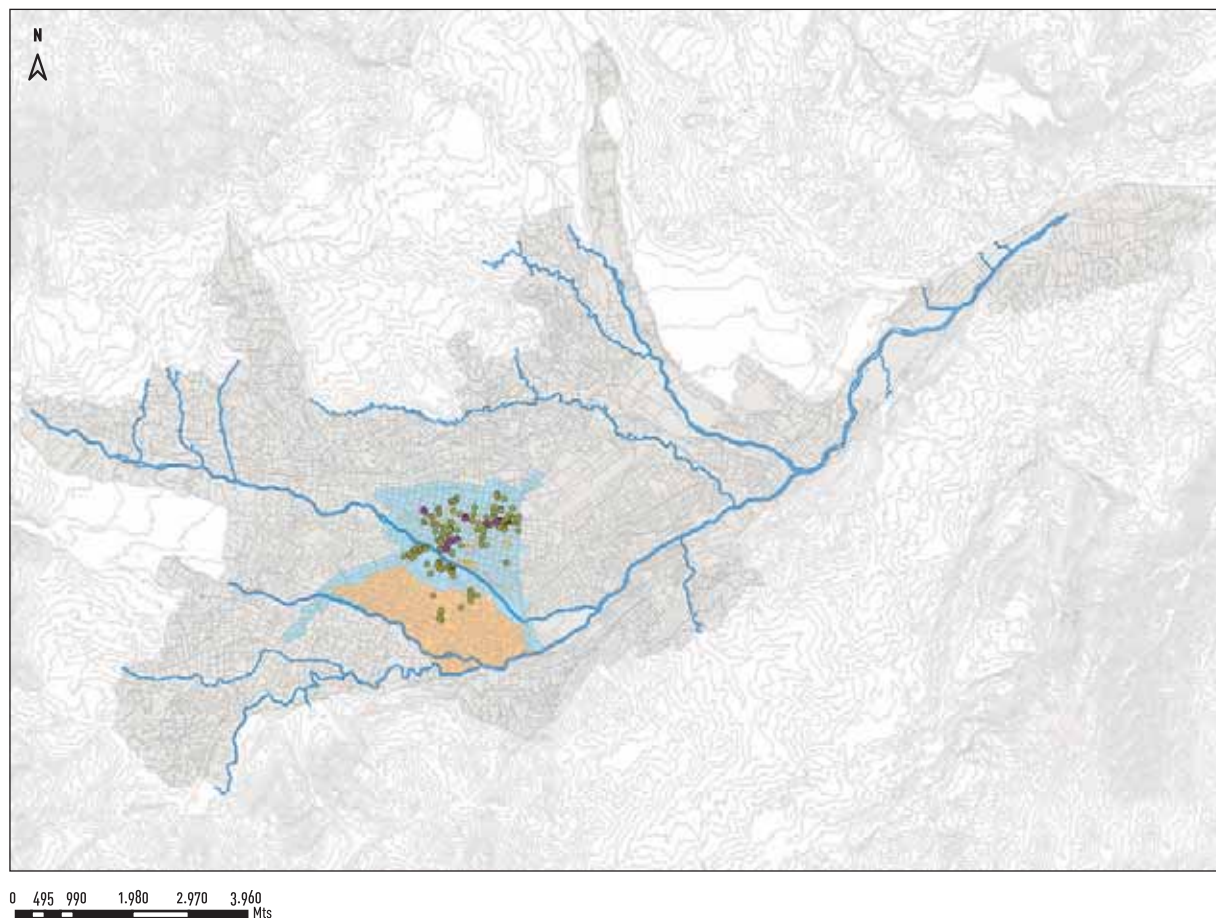


Fig. 42

En el mapa, en donde esta diferenciada el área del centro histórico y El Ejido, se han colocado sin categorización todas las actividades de comercio informal, así como los puntos de ubicación de los mercados municipales. De esta forma es evidente la relación existente entre estos, ya que existe una acumulación de comercio informal en la proximidad de los mercados.

Fuente: equipo Proyecto PUH-C

In the map, where the area of the historic center and El Ejido are differentiated, all the informal commerce activities, as well as the location points of the municipal markets, have been placed without categorization. In this way the relationship between them is evident, since there is an accumulation of informal trade in the proximity of markets.

Source: team PUH-C Project

SIMBOLOGÍA

- Mercados Municipales
- Comercio Informal
- Centro Histórico
- El Ejido
- Área Urbana
- Usos turismo

3.2.4. El patrimonio material arquitectónico.

El incremento de la conciencia patrimonial en Cuenca se da a partir de 1975, cuando se lleva a cabo el primer inventario de bienes inmuebles a cargo de la Dirección de Patrimonio Artístico de la Casa de la Cultura Ecuatoriana Núcleo del Azuay (*Jaramillo & Astudillo, 2008*); la consolidación de este proceso corresponde a la inclusión de Cuenca en la Lista de Patrimonio a través de su declaración como Patrimonio Cultural de la Humanidad en 1999, sustentada en los criterios ii, iv y v, relacionados con el planeamiento de la Ciudad, sus relaciones con el entorno, la fusión de culturas y el paisaje..

En general los inventarios desarrollados en la Ciudad se centran en los valores materiales de las edificaciones, en base a características estéticas, históricas, de escala, de rol dominante o de importancia para la comunidad; se tienen en cuenta cuestiones como la integración en la morfología de un tramo de una calle o manzana, el rol especial dentro del tejido urbano, las características materiales o tecnológicas, aunque en los últimos inventarios desarrollados se incluye también la expresión de formas de vida que reflejan la cultura y el uso del espacio de la comunidad. La misma aproximación se hace del ámbito urbano, incorporando el valor social y elementos de la memoria histórica e identidades locales (*VlirCPM Project & INPC, 2009*).

En cuanto a las pautas para la conservación de valores, estas son absolutamente conservacionistas, limitadas al objeto edificatorio y sin ninguna visión de futuro sobre otras posibilidades de este patrimonio arquitectónico y urbano. A pesar de que la *Ordenanza para la Gestión y Conservación de las Áreas Históricas y Patrimoniales del Cantón Cuenca (IMC, 2010a)* exprese que cada edificación puede estar expuesta a un tipo de intervención en función de los valores atribuidos, la protección patrimonial se apoya en criterios estrictos de materialidad.

3.2.4. The architectural material heritage.

Heritage awareness in Cuenca increases since 1975, when the first heritage inventory is carried out by the Artistic Heritage Department of "Casa de la Cultura Ecuatoriana, Núcleo del Azuay" (*Jaramillo & Astudillo 2008*). The consolidation of this process corresponds to the inclusion of Cuenca in the UNESCO World Heritage List in 1999, based on criteria ii, iv and v, related to city planning, its relations with the environment and the cultural fusion in the landscape.

In general, the inventories developed in the city focus on building material values, based on aesthetics, history, scale, dominant role or importance to the community. It is also considered issues such as integration in morphology of a stretch or block, the special role within the urban fabric, the material or technological characteristics. In the last developed inventories, it is also included the expression of life styles that reflect culture and the land use of the community. The same approach is done to an urban extend, incorporating social value and matters of historical memory and local identities (*VlirCPM Project & INPC, 2009*).

As for the guidelines for values conservation, these are absolutely done in an old-fashioned way, limited to the single buildings and without any future vision about other possibilities of architectural and urban heritage. Although the *Ordinance for the Management and Conservation of Historic and heritage areas of the City of Cuenca (IMC, 2010a)* express that each building can have a type of intervention according to its value assessment, protection is based on criteria strictly linked to materiality.

In the value assessment map, it can be seen that most of the buildings corresponding to the Emergent (E) and VAR A categories are located in the central core of the city center (Catedral and Parque Calderón), and distributed mainly in the area between the New Cathedral and south areas towards El Barranco. The rest of the buildings that have been attributed some type of value assessment such as VAR (B), Environmental (A), No Value (SV) or Nega-

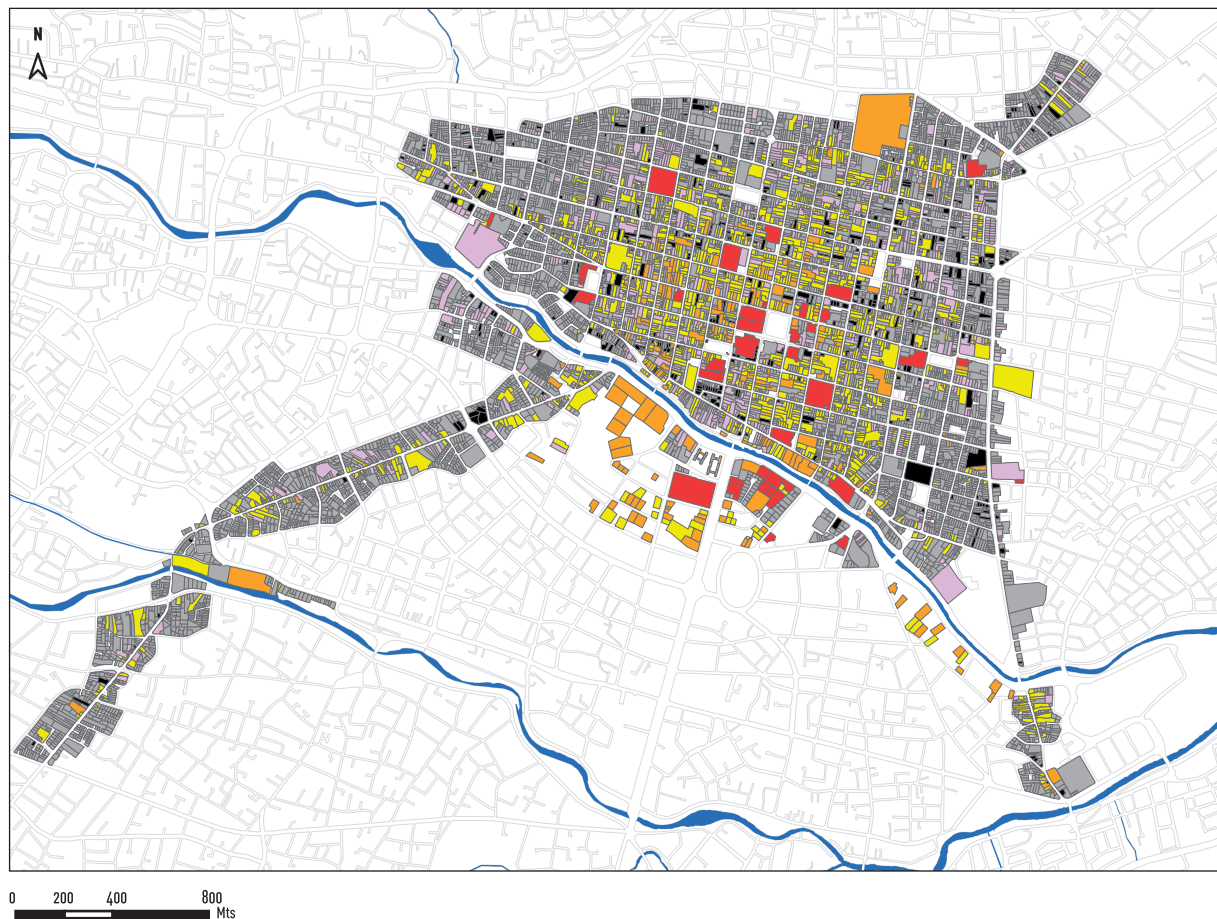


Fig. 43

Dentro del área considerada como patrimonio de la humanidad, se observan las distintas categorías de valoración del patrimonio edificado. Estas refieren en orden jerárquico desde aquellos lotes que poseen valor Emergente hasta aquellas que representan un impacto negativo.

Fuente: equipo Proyecto PUHC a partir de información de la Municipalidad de Cuenca.

Within the area considered as World Heritage, we can observe the different value assessment categories of built heritage. These refer in hierarchical order from those lots with Emergent value to those that represent a negative impact.

Source: team PUHC Project, based on information from the Municipality of Cuenca.

SIMBOLOGÍA

Valoración Patrimonial

- Ambiental
- Emergente
- Negativo
- Sin Valor
- Valor Arquitectónico A
- Valor Arquitectónico B



Fig. 44

Ejemplo de arquitectura republicana en la ciudad de Cuenca.
Fuente: equipo Proyecto PUHC

Example of republican architecture in the city of Cuenca.
Source: team PUHC Project.



Fig. 45

Ejemplo de arquitectura republicana intervenida en la ciudad de Cuenca.
Fuente: equipo Proyecto PUHC

Example of intervened republican architecture in the city of Cuenca.
Source: team PUHC Project.

Como se puede observar, la mayor parte de edificaciones correspondientes a las categorías Emergente (E) y VAR A, se encuentran en el núcleo central de la Ciudad –Catedral y Parque Calderón– y distribuida mayoritariamente en el área comprendida entre la Catedral Nueva y hacia el sur hasta el Barranco. El resto de las edificaciones a las que se las ha atribuido algún tipo de valor VAR (B), Ambiental (A), Sin Valor (SV) o Impacto Negativo (N), se distribuyen de modo concéntrico a modo de mancha de aceite experimentando una dispersión de mayor a menor en dirección a los bordes del área del Centro Histórico (Fig. 43).

Las tipologías arquitectónicas reconocidas en el área responden a los principales periodos históricos de la Ciudad: colonial, republicana, moderna y contemporánea. Se ha considerado importante identificar las intervenciones que han alterado dichas edificaciones en los últimos años, pero al tratarse de un levantamiento limitado al reconocimiento visual, solo se han identificado aquellas que pudieron ser percibidas en los elementos de fachada, carpinterías, zócalos, molduras, generándose así las categorías Colonial, Republicana Intervenida y Moderna Intervenida. Es necesario reconocer que, dentro de este levantamiento no se pudo levantar información de los bloques existentes al interior de los predios, ni de la tipología generada al interior de las edificaciones. Finalmente fue necesario incluir aquellas edificaciones en riesgo inminente –Alto Deterioro– así como espacios que constituyen puntos claves para la incorporación de la arquitectura contemporánea o de cualquier otro uso que altere las características de las edificaciones patrimoniales: comercios, parqueaderos, etc. (Fig. 44-51). En este caso la planificación del levantamiento se hizo a partir de las 14 unidades de paisaje definidas previamente, como una forma de iniciar de manera no aleatoria.

Los edificios que se corresponden con la tipología colonial y republicana (1557 y 1830) responden a características muy dispares, ubicándose principalmente en las unidades 1, 2, 6, 7 y 8. En relación a esta tipolo-

gía Impact (N), are distributed concentrically as an oil spot experimenting a dispersion from highest to lowest in the direction of the edges of the historical area (Fig. 43).

Architectural typologies recognized in the area respond to major historical periods of the city and correspond to colonial, republican, modern and contemporary times. It has been considered important to identify the interventions that have altered these buildings in recent years, but since it is a survey limited to visual recognition, only those that could be perceived on the facades (carpentry, baseboards, moldings), have been identified. This generates the following categories: colonial and republican intervened and modern intervened. It is worth mentioning that, within this survey, it was not possible to collect information on the existing blocks within the buildings, nor on the typology generated at the building's interior. Finally, it was necessary to include those buildings at imminent risk (High Deterioration) as well as key spaces for the incorporation of contemporary architecture or any other use that modify the characteristics of heritage buildings: shops, parking plots, etc (Fig. 44-51). In this case the planning of the survey was made from the 14 previously defined landscape units, so as not to start at random.

The buildings that correspond to the colonial and republican typologies (1557 and 1830), respond to very different characteristics, being located mainly in units 1, 2, 6, 7 and 8. In relation to this typology, there is a high level in the historic center, concurring in unit 7 with a percentage greater than 25%. The modern typology (early 1950) is very different in design and shape of buildings and replaces the earth and bahareque by concrete and brick. This typology is present in a high percentage both in the perimeter areas of the city center and the immediate areas to the nucleus. The largest presence occurs in units 3, 4, 5 and 7. The typology intervened reaches a percentage of 40% in unit 10. In regards to the contemporary typology -built in the last 20 years- there is not a large percentage in the historic center, with a greater presence in unit 5 (about 30%) and units 4, 6 and 7 (Fig. 52).

gía intervenida hay un alto nivel en el área del Centro Histórico, coincidiendo en la unidad 7 con un porcentaje mayor al 25%. La tipología moderna –inicios 1950– es muy distinta en diseño y forma de las edificaciones y sustituye la tierra y el bahareque por el hormigón y el ladrillo. Esta tipología se presenta en un alto porcentaje en las zonas perimetrales de las áreas patrimoniales del Centro Histórico, además de en las áreas inmediatas al núcleo; la mayor presencia se da en las unidades 3, 4, 5 y 7. La tipología intervenida alcanza un porcentaje del 40% en la unidad 10. En cuanto a la tipología contemporánea se trata de la construida en los últimos veinte años, pero no existe un gran porcentaje en el Centro Histórico, ubicándose una mayor presencia en la unidad 5 –cerca del 30%– y en las unidades 4, 6 y 7 (Fig. 52).

Las edificaciones incluidas en la categoría de “alto deterioro” se concentran en la unidad 7 (50%), seguida por la unidad 8 (Fig. 53). La mayor parte de los vacíos que se identifican en los corazones de manzana –los cuales en la mayoría de ocasiones son resultado de transformaciones por herencias o actuaciones al margen de la norma–, se encuentran en la unidad 5 (35%), seguido por las unidades 6 (30%), 8 y 10. Estos espacios pueden tener un uso, que además de incompatible es ilegal, como es el caso de mecánicas, latonerías o parqueaderos, que además de facilitar la entrada del vehículo a la ciudad histórica, cada vez tienen más demanda, lo que propicia su crecimiento mientras destruye estructuras preexistentes de alto valor para la ciudad. Son las unidades 4 y 7 las que poseen mayor cantidad de aparcamientos o parqueaderos (20%), seguidas de la 6 y de la 10.

Se puede observar que el mayor porcentaje corresponde a las edificaciones modernas (50% del total), luego están las edificaciones contemporáneas (16%), seguidas de las de la época colonial y republicana (11%), de estas últimas intervenidas (10%), y las de tipología moderna que han sido intervenidas (8%). A esto le siguen los aparcamientos (2%), talleres (1.5%) y terrenos vacíos (1%), dejando las construcciones que poseen un

Buildings included in the “high deterioration” category are concentrated in unit 7 (50%), followed by unit 8 (Fig. 53). Most of the gaps identified in block hearts –which in most cases are the result of transformations due to plots subdivision or intervention outside of the regulations– (35%), followed by units 6 (30%), 8 and 10. These spaces may have a land use which, in addition to being incompatible, is illegal, as is the case of mechanical repairing places, gates or parking lots. They, in addition to facilitate the entrance of the vehicle to the historic city, are increasingly in demand, which encourages their growth while destroying preexisting structures of high value for the city. Units 4 and 7 have the largest number of parking lots (20%), followed by 6 and 10.

It can be observed that the largest percentage corresponds to modern buildings (50% of the total). Meanwhile the contemporary buildings have a 16%, followed by those of the colonial and republican times (11%), of these last ones, they have been intervened (10%), and those of modern typology intervened (8%). This is followed by parking spaces (2%), workshops (1.5%) and vacant lots (1%), leaving buildings with a high deterioration with the lowest percentage (less than 1%). As mentioned, there are only 21% of buildings that correspond to the colonial and republican architecture, it resembles to ask ourselves the question: How much historic architecture holds the historic center of Cuenca? (Fig. 54 and 55)

This question forces us to reflect on the high number of buildings of modern typology in the historic center, and how this architecture as well as the interventions were made, gradually replacing not only materials and structures but also related land uses within the socioeconomic aspect of the city (Fig. 55). The uncontrolled modification of certain areas has often meant the displacement and abandonment of local residents who cannot stay in or nearby to the modified buildings –phenomenon known as gentrification–.

Nevertheless, the high level of deterioration of some constructions makes it prone to its destruction and in



Fig. 46

Ejemplo de arquitectura moderna en la ciudad de Cuenca.

Fuente: equipo Proyecto PUHC

Example of modern architecture in the city of Cuenca.

Source: team PUHC Project.



Fig. 47

Ejemplo de arquitectura moderna intervenida en la ciudad de Cuenca.

Fuente: equipo Proyecto PUHC

Example of intervened modern architecture in the city of Cuenca.

Source: team PUHC Project.



Fig. 48

Ejemplo de arquitectura contemporánea en la ciudad de Cuenca.

Fuente: equipo Proyecto PUHC

Example of contemporary architecture in the city of Cuenca.

Source: team PUHC Project.

alto deterioro con el menor porcentaje (menor al 1%). Si como se menciona, sólo hay un 21% de edificaciones que corresponden a la arquitectura colonial y republicana, corresponde hacernos la pregunta: ¿Qué tiene este centro histórico de arquitectura histórica? (Fig. 54 y 55).

Esta cuestión obliga a reflexionar sobre el alto número de edificaciones de tipología moderna en el Centro Histórico, y cómo ésta arquitectura, así como las intervenciones realizadas en ella y posteriores, reemplazan paulatinamente, no solamente materiales y estructuras construidas, sino usos de suelo que se relacionan con el aspecto socioeconómico de la ciudad (Fig. 55). La modificación incontrolada de ciertas áreas, ha significado en muchas ocasiones el desplazamiento y el abandono de los habitantes locales que no pueden alojarse en las estructuras modificadas ni cerca de estas –fenómeno conocido como gentrificación–.

No obstante, el alto nivel de deterioro de algunas construcciones hace propensa su destrucción y en ciertas ocasiones incluso el riesgo de aquellas que se ubican en el contexto inmediato. Los espacios baldíos y los usos identificados son otros de los asuntos a considerar a fin de que se promuevan buenas prácticas de planteamiento de arquitectura nueva de calidad y un adecuado uso de suelo acorde a las reales necesidades de la población.

¿Cómo se relacionan estos datos con la Ordenanza de protección del centro histórico de Cuenca? La realidad es que las áreas de mayor concentración de edificación con un alto valor patrimonial como es (E) o VAR (A), y que además se encuentran en un mejor estado de conservación, coinciden con la zona más monumental de la Ciudad (unidad 1 y 2). De igual manera, se trata de la zona de mayor inversión económica por parte de la Municipalidad, a más de ser la principal área de turismo, de infraestructura hotelera y de restaurantes, pero con la menor densidad de población de toda Cuenca (unidad 1). Contrariamente, la arquitectura correspondiente al VAR

some cases even at the risk of those that are located in the immediate context. Vacant spaces and identified land uses are to be considered in order to promote good practices for the implementation of new quality of architecture with an adequate use of land according to the real population needs.

How is these data related to the regulation system in the historic center of Cuenca? The fact is that the areas with the highest concentration of buildings of great value such as (E) or VAR (A), and which are also in a better state of conservation, match with the most monumental area of the city (unit 1 and 2). It is also the area of greatest economic investment by the Municipality, as well as being the main area of tourism, hotel and catering infrastructure, but with the lowest population density of all Cuenca (unit 1). In contrast, the architecture corresponding to VAR (B), no value (SV), or negative impact (N), is located in the areas with humble residences, insecure areas and buildings in bad state of conservation due to the lack of attention of municipal entities. It can be inferred that, the places where the most economically disadvantaged social classes are located, is where less public investment is foreseen, not only to improve the quality the inhabitants, but also considering the threatened cultural heritage existing on them (Fig. 56, 57 and 58).



Fig. 49

Ejemplo de edificación en riesgo inminente (alto deterioro) en la ciudad de Cuenca.

Fuente: equipo Proyecto PUHC

Example of Buildings at imminent risk (high deterioration).

Source: team PUHC Project.

(B), sin valor (SV), o valor negativo (N), está ubicada en las zonas donde vive la población más pobre, son las zonas más inseguras y en las cuales los edificios se encuentran en peor estado de conservación al sufrir el abandono de las políticas urbanas municipales. Se puede inferir, por tanto, que los lugares en los que se ubican las clases sociales más desfavorecidas económicamente, es en donde menor inversión de dinero público se da en pos no sólo de mejorar la calidad de vida de quienes las habitan, sino también en consideración del patrimonio cultural en peligro que se encuentra en ellas (Fig. 56, 57 y 58).



Fig. 50

Ejemplo de edificación transformada en aparcamiento en la ciudad de Cuenca.

Fuente: equipo Proyecto PUHC

Example of transformed building in parking in the city of Cuenca.

Source: team PUHC Project.

Fig. 51

Fachada posterior con características coloniales de una edificación en el Centro Histórico de Cuenca, evidencia estratificación de estilos según el paso del tiempo.

Fuente: Daniel Enríquez, 2017

Building in the Historic Center of Cuenca, colonial characteristics in the rear facade, evidence stratification of styles according to the passage of time.

Source: Daniel Enríquez, 2017

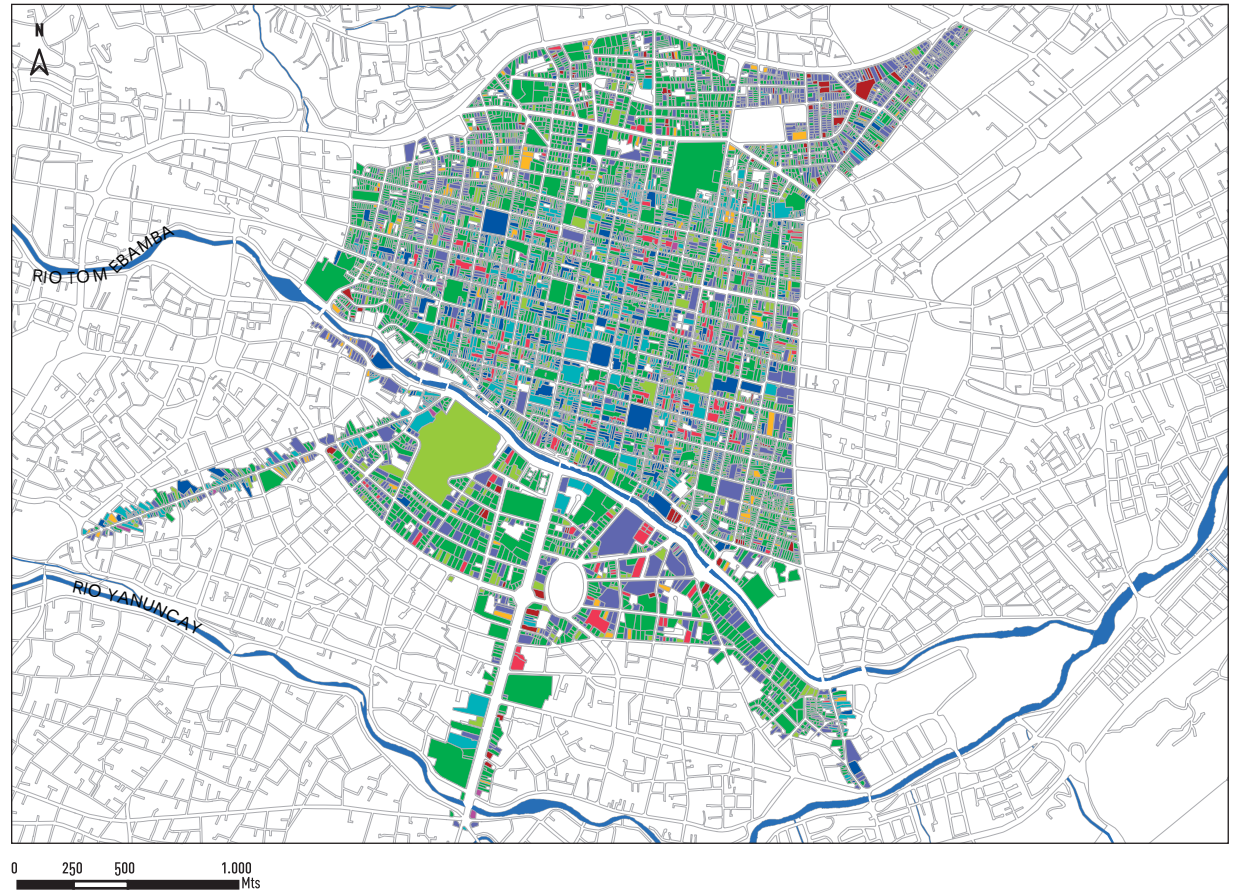
Fig. 52

Información georreferenciada a partir del levantamiento en campo de las unidades de paisaje (1 a la 10), muestran las distintas tipologías arquitectónicas, así como también los usos de suelo que corresponden a parqueaderos, talleres, y lotes vacíos.

Fuente: equipo Proyecto PUHC

Georeferenced information from the field survey of the landscape units (1 to 10), shows the different architectural typologies, as well as the land uses corresponding to parking lots, workshops, and vacant lots.

Source: team PUHC Project.



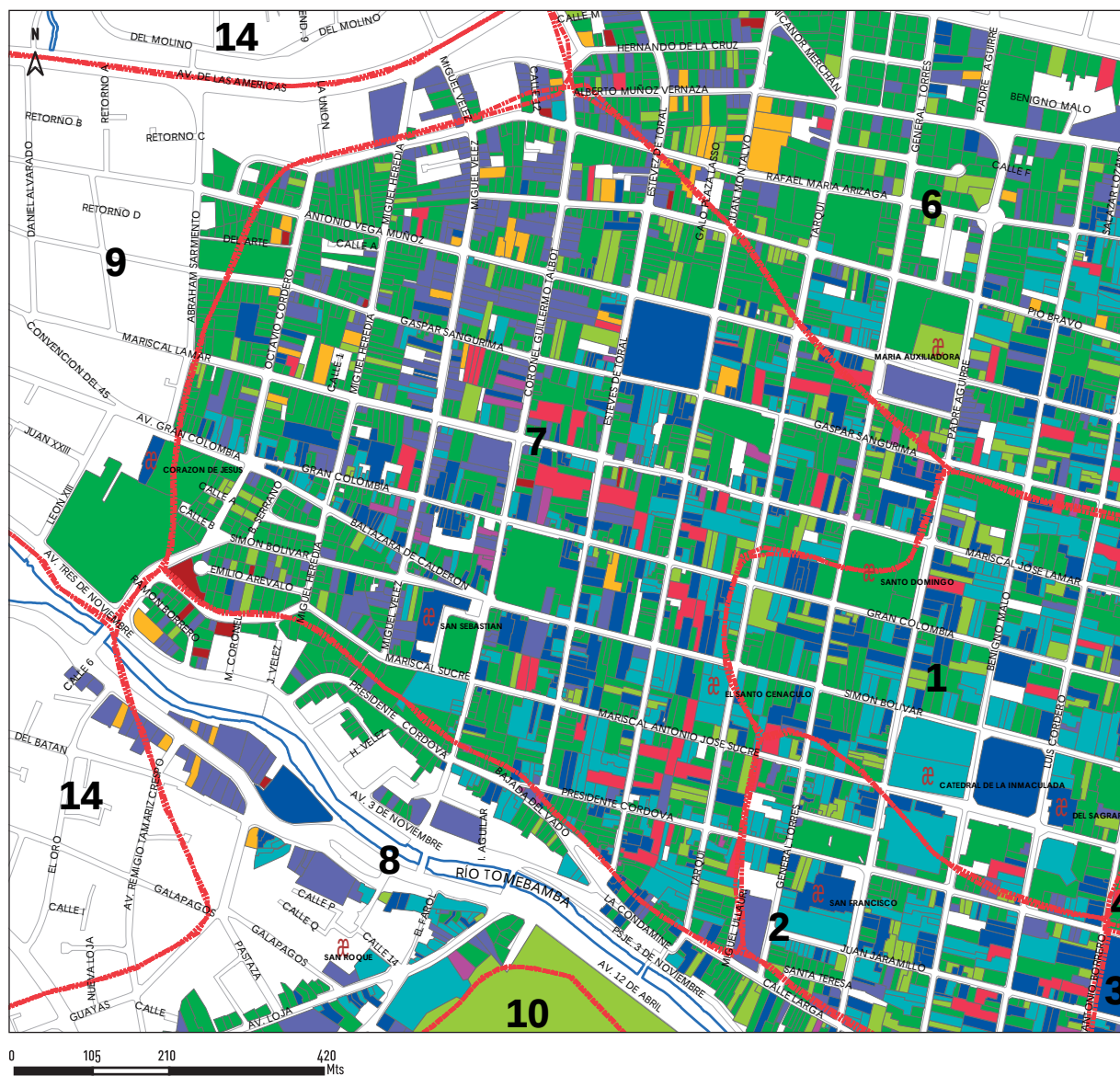


Fig. 53

Información georeferenciada ampliada de la unidad 7 donde se muestra el alto grado de concentración de edificaciones en alto estado de deterioro en comparación con la unidad 1.

Fuente: equipo Proyecto PUHC.

Georeferenced information of unit 7 showing the high degree of concentration of buildings in high deterioration state compared to unit 1.
Source: Team PUHC Project.

SIMBOLOGÍA

--- Unidades de Paisaje

Tipo de Arquitectura

- Alto deterioro
- Col y Rep Intervenidas
- Coloniales y Republicanas
- Contemporánea
- Moderna
- Moderna Intervenido
- Parquedero
- Taller
- Terreno

Fig. 54

Área de estudio
En el gráfico circular se muestran los porcentajes correspondientes a las distintas tipologías arquitectónicas. Es evidente la presencia mayoritaria de las edificaciones de estilo moderno, al cual le siguen con menos de la mitad en porcentaje, las de época colonial y republicana.
Fuente: equipo Proyecto PUH_C.

Study area
The pie chart shows the percentages corresponding to the different architectural typologies. It is evident the majority presence of buildings on modern style. The following category, with less of half in the percentage, is the one corresponding to the colonial and republican times.
Source: team PUH_C Project

Alto Deterioro	47,56%
Col_Rep intervenidas	12,66%
Coloniales y Republicanas	13,36%
Contemporáneas	12,37%
Modernas	0,45%
Moderna Intervenida	0,96%
Parqueadero	1,16%
Taller	2,24%
Terreno	9,23%

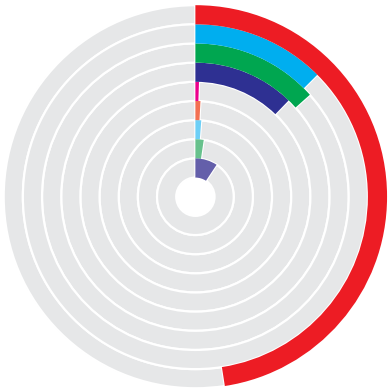


Fig. 55

Sobre el mapa de las unidades de paisaje identificadas, se muestran las tipologías arquitectónicas existentes y, dentro de estas, aquellas que han sido intervenidas.
Fuente: equipo Proyecto PUH_C.

On the map of identified landscape units, the existing architectural typologies are shown and, within these, those that have been intervened.
Source: team PUH_C Project

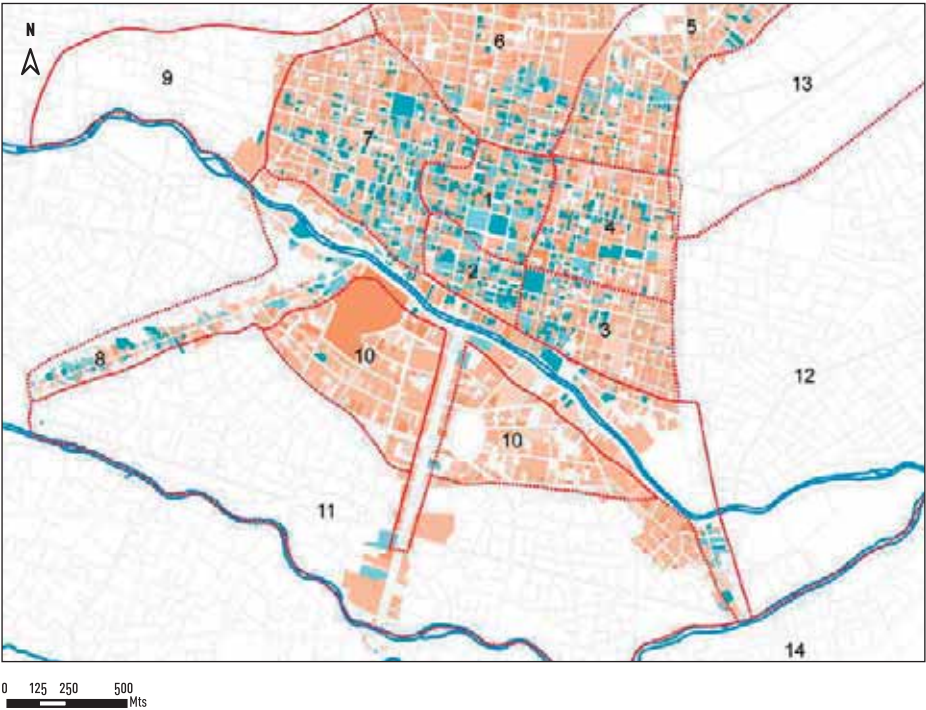
SIMBOLOGÍA

--- Límite de unidades

~ Red Hídrica

Tipo de Arquitectura

- Coloniales y Republicanas
- Col y Rep Intervenidas
- Contemporánea
- Moderna
- Moderna Intervenida



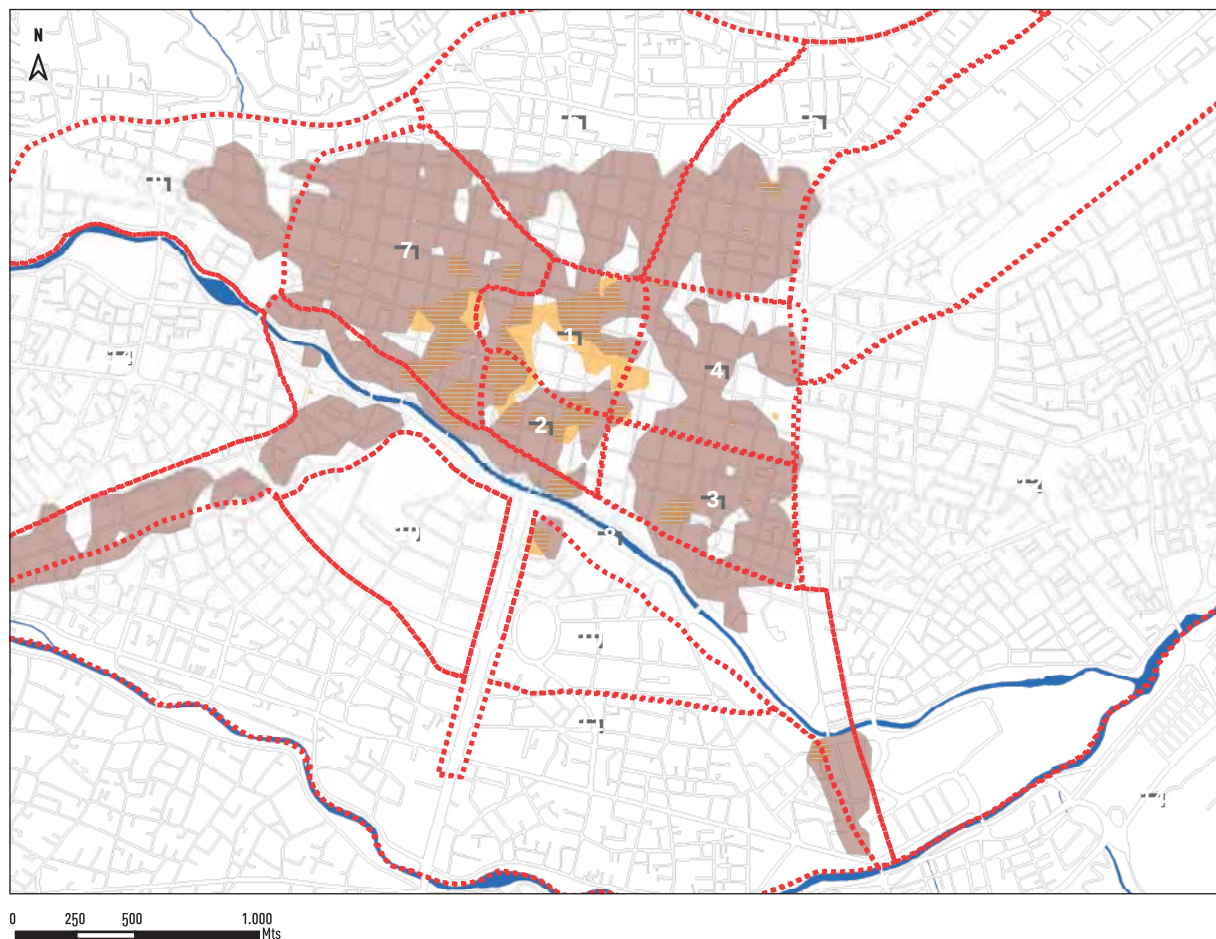


Fig. 56

Sobre el mapa de las unidades de paisaje identificadas, se presentan manchas de agrupación de dos capas de información. Estas últimas corresponden al estado de conservación bueno y el valor arquitectónico A. Su sobre posición denota una presencia alta de edificaciones en buen estado y de alto valor localizadas en la unidad 1 y las que se adhieren a esta.

Fuente: equipo Proyecto PUHC.

On the map of identified landscape units, spots clusters of two layers of information are shown. The layers correspond to the state of conservation (good) and the architectural value A. Its over-position denotes a high presence of buildings in good condition and high value located in unit 1 and those that adhere to it.

Source: Team PUHC Project.

El mapa en este caso muestra las agrupaciones del estado de conservación regular y valor arquitectónico B. Se observa que, en la sobre posición de información hay una correspondencia de edificaciones de ambos valores, más bien hacia los extremos del área del centro histórico.

Fuente: equipo Proyecto PUH-C.

The map in this case shows the clusters of state of conservation (regular) and architectural value B. It is observed that, in the overlap of information, there is a correspondence of buildings of both characteristics, rather towards the ends of the area of the historic center.

Source: team PUH-C Project

SIMBOLOGÍA

- Unidad de Paisaje
- Zona de intersección
- Estado bueno
- Valor Arquitectónico B

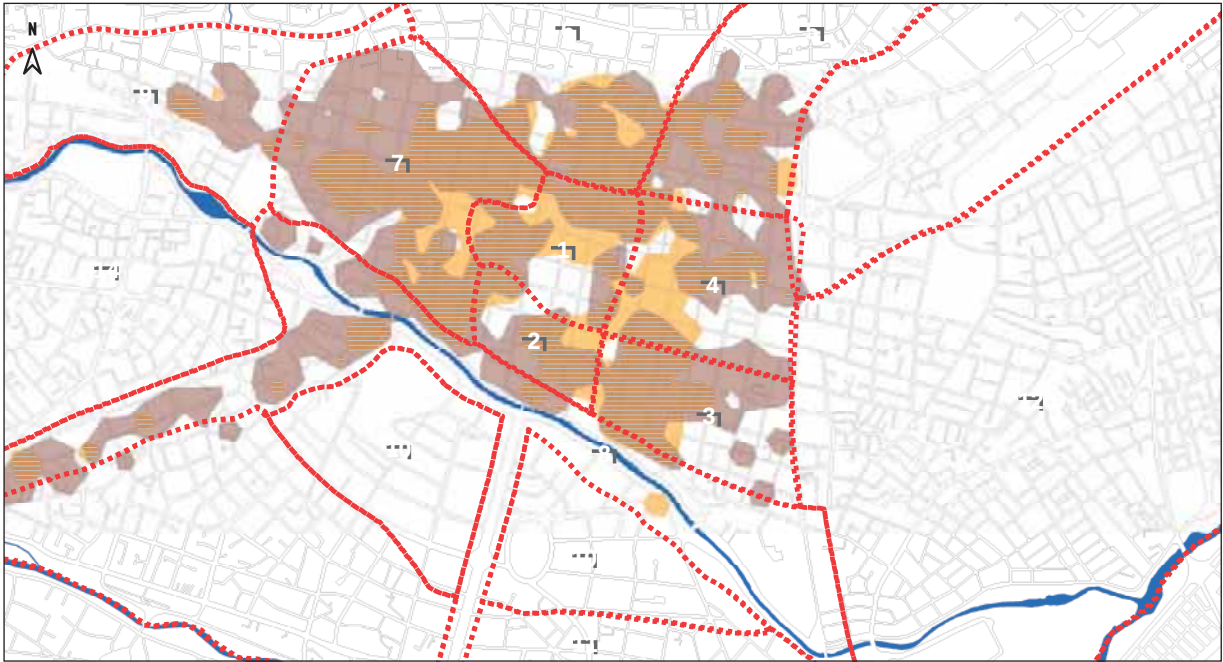


Fig. 57

Alto deterioro

En el gráfico circular se evidencia el alto deterioro de las edificaciones de acuerdo a las unidades de paisaje sobre las que se hizo el levantamiento de información (1 a la 10). Tanto en la unidad 7 como en la 8 se ubican la mayor parte de edificaciones en alto deterioro (un poco más del 80% entre las dos).

Fuente: equipo Proyecto PUH-C.

High deterioration

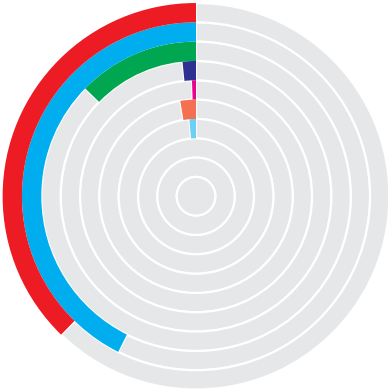
The pie chart shows the high deterioration of buildings into the landscape units on which the information was collected (1 to 10). In both units 7 and 8, most buildings are in high deterioration (slightly more than 80% between the two units).

Source: team PUH-C Project.

Fig. 58



UNIDAD 1	37,98%	UNIDAD 6	2,79%
UNIDAD 2	42,67%	UNIDAD 7	1,35%
UNIDAD 3	12,88%	UNIDAD 8	0%
UNIDAD 4	1,60%	UNIDAD 9	0%
UNIDAD 5	0,73%	UNIDAD 10	0%



3.3. Percepciones

3.3. Perceptions

En este capítulo el enfoque del trabajo se centra en conocer la percepción del ciudadano en relación a los valores patrimoniales de la ciudad de Cuenca. La aproximación se ha realizado en dos fases: en un primer lugar, conocer la percepción del ciudadano a través de la fotografía y, en segundo lugar, conocer la percepción de la ciudadanía en la actualidad (Fig. 59).

In this chapter the focus is centered on citizen's perception related to the city's heritage values. The approach has been made in two phases, the first, knowing the perception of citizens through photography, and then trying to capture the current citizens' awareness (Fig. 59).



Fig. 59

El trabajo realizado con la comunidad se basó principalmente en la participación dinámica de los grupos de actores identificados en cada unidad de paisaje. La fotografía muestra el taller llevado a cabo dentro de la unidad 14 en la casa comunal de la ciudadela Tomebamba.

Fuente: equipo Proyecto PUH-C.

The work developed with the community was based mainly on the dynamic participation of groups of actors identified in each landscape unit. The photograph shows the workshop carried out on unit 14 at the communal house of the Tomebamba neighborhood.

Source: team PUH-C Project.

3.3.1. Revisión crítica de imágenes. La visión histórica y artística del paisaje urbano a través de la fotografía en Cuenca.

Este apartado tiene por objetivo identificar las transformaciones significativas del paisaje urbano de la Ciudad de Cuenca, teniendo como base un análisis fotográfico comparativo. Se ha compilado información gráfica procedente de diversas fuentes, entre ellas el Archivo Histórico Fotográfico del Banco Central del Ecuador, el archivo del Doctor Miguel Díaz Cueva, el Libro de Oro de la Ciudad de Cuenca de 1957, entre otros. Como resultado se ha conseguido un conglomerado de información que se ha clasificado en una primera instancia, por las actividades representadas en las fotografías, para posteriormente ubicarlas en las unidades de paisaje previamente definidas.

Se han seleccionado 527 fotografías antiguas de Cuenca que muestran una amplia perspectiva de la misma, superando la representación exclusiva de elementos arquitectónicos. En gran parte de las fotografías se muestran elementos recurrentemente plasmados como la arquitectura religiosa (73 fotografías); puentes y perspectivas del Barranco del Río Tomebamba (97 fotos); y adicionalmente un número considerable de fotografías que corresponden a plazas, parques y panorámicas de la ciudad.

Con base en estas fotografías, se ha podido determinar la existencia de ciertos puntos en la Ciudad donde se da una recurrencia en la captura de fotografías a lo largo de la historia. Varios elementos han sido preferentemente fotografiados, tales como los puentes sobre el Río Tomebamba; el Parque Calderón, la Plaza de Santo Domingo, la Plaza de San Francisco; los accesos tradicionales a la ciudad como la Av. Loja y la Calle de las Herrerías. La mayor parte de las fotografías compiladas se encuentran en la unidad 8 –en la zona del Barranco–, seguida por las unidades 1 y 2 (Fig. 6o). Este hecho responde a que las unidades en mención corresponden al conjunto urbano consolidado hasta aproximadamente 1940. Para esta época se fotografiaron los espacios públicos existentes en total y en la actualidad sigue siendo el espacio con mayor contenido patrimonial.

3.3.1. Critical review of images. The historic and artistic view of the urban landscape throughout photography in Cuenca.

This section aims to identify the significant transformations of the urban landscape of the city of Cuenca based on a comparative photographic analysis. Graphical information has been compiled from various sources, including the Historical Photo Archive of the Banco Central del Ecuador, Dr. Miguel Díaz Cueva private archive, the book Libro de Oro de Cuenca from 1957, among others. As a result, a conglomerate of information has been obtained and classified in a first instance. After that, these photographs were located in the previously defined landscape units.

527 historic photographs of Cuenca have been selected. They show in a wide perspective, not only architectural elements but an extensive landscape area. Most of the photographs show recurrent elements such as religious architecture (73 photographs); bridges and perspectives of the Tomebamba Bluff (El Barranco) river (97 photos); and additionally a considerable number of photographs that correspond to squares, parks and panoramas.

Based on these photographs, it has been possible to determine the existence of certain repetitive shooting points from where the pictures have been taken throughout history. Several elements have been photographed, such as the bridges over the Tomebamba River; the main square Parque Calderon, Santo Domingo and San Francisco square; the traditional accesses to the city such as Loja Avenue and Las Herrerías street. Most of the photographs compiled are in unit 8 (in El Barranco area), followed by units 1 and 2 (Fig. 6o). This fact reflects that the units in mention correspond to the consolidated urban complex until approximately 1940. For this time, the only existing public spaces were photographed and at present it remains the area with the highest heritage content.

There are several points of the city that have undergone significant changes, some positive and others negative, and evidently certain places in the city have a greater significance in the urban imaginary. It has been assumed that the last mentioned elements are object to most photographic representation. Thus, 53 photographs were

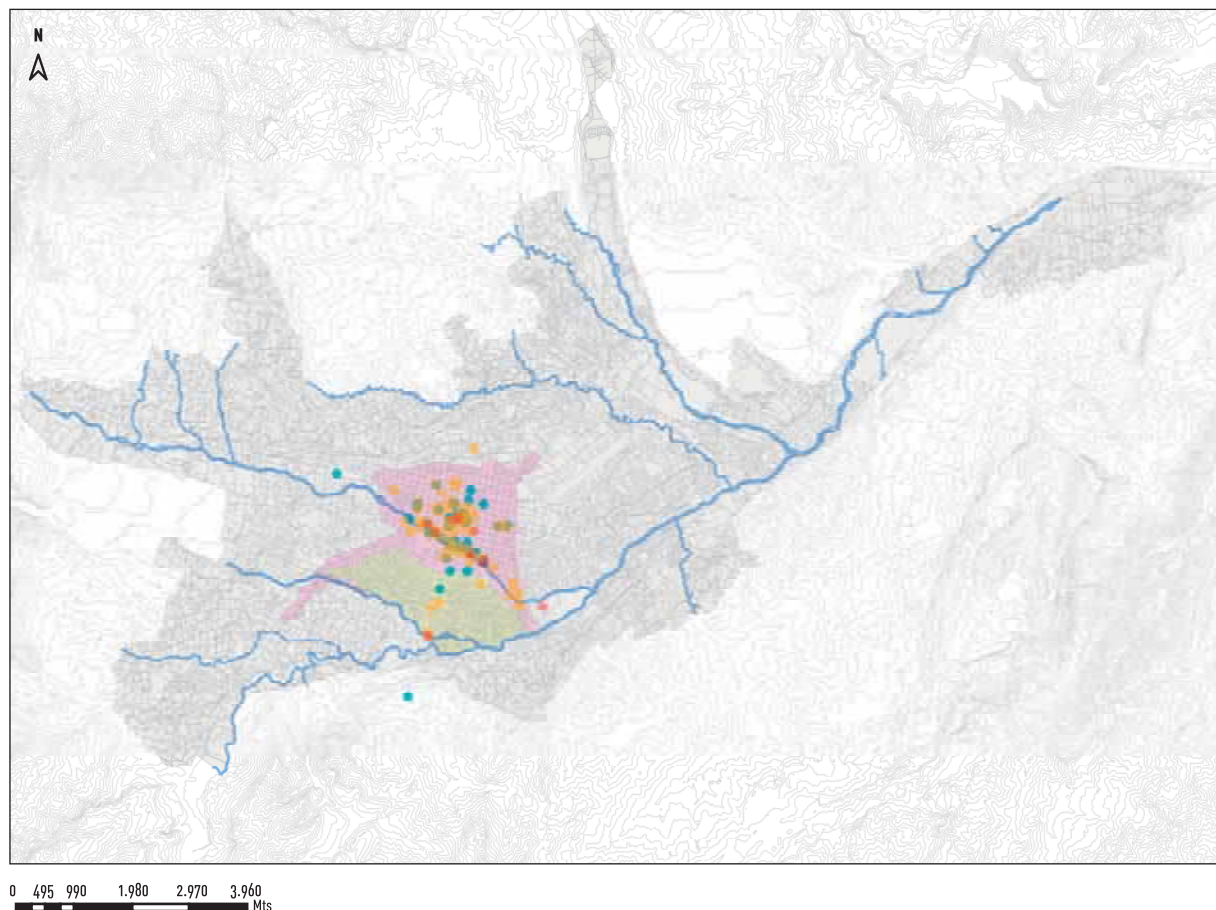


Fig. 60

En el mapa, en donde esta diferenciada el área del centro histórico y El Ejido, se han ubicado los puntos desde los cuales fueron tomadas las fotografías históricas, así como también aquellos correspondientes a fotografías actuales de los participantes del concurso y el concurso infantil de pintura.

Fuente: equipo Proyecto PUHC.

On the map, where the area of the historic center and El Ejido is differentiated, the shooting points of the historical photographs, as well as those corresponding to current photographs from the contest and the children's painting competition.

Source: Team PUHC Project.

SIMBOLOGÍA

- Concurso de Pintura
- Fotografías Históricas
- Concurso de Fotografía
- Centro Histórico
- El Ejido
- Área Urbana

Se evidencia que existen varios puntos de la Ciudad que han sufrido cambios significativos –unos positivos y otros negativos– y que ciertos espacios tendrían una mayor significancia en el imaginario urbano: asumimos que aquellos más fotografiados. Es así que se seleccionaron 53 fotografías para ser comparadas con fotografías actuales desde los mismos puntos, que permitan un análisis a profundidad, poniendo énfasis en: los cambios o adición de infraestructura urbana (vías, puentes, luminarias, etc.), la morfología, la silueta, la sustitución de edificios y los cambios en los mismos y en el espacio urbano, cambios de uso, etc. Las imágenes facilitadas en el documento muestran estas transformaciones.

selected to be compared with current photographs from the same shooting points, allowing an in-depth analysis, emphasizing: changes or addition of urban infrastructure (roads, bridges, luminaires, etc.), morphology, the silhouette, the replacement of buildings and the changes in them and the urban space, etc. The images provided in the document show the transformations.

In order to rescue the different points of view in relation to the elements that compose the urban landscape in Cuenca, two contests were developed. One photography contest entitled "Visions of the city", open to all the citizens; and a painting contest, with the participation of children from public and private schools. The photography⁵ contest



Fig. 61

La foto histórica que corresponde a la vista desde el Puente Roto, muestra el paisaje hacia el área del El Ejido.

Fuente: Archivo Histórico Fotográfico del Banco Central del Ecuador, año desconocido.

The historic photo that corresponds to the view from Broken Bridge shows the landscape towards the El Ejido area.

Source: Historical Photo Archive of Banco Central del Ecuador, unknown year.



Fig.62

La fotografía actual expone los cambios dados a partir de la urbanización y expansión de la ciudad. Proliferan edificaciones en altura en un paisaje en el que previamente el protagonismo radicaba en la naturaleza.

Fuente: Fernanda Rojas, 2015.

The present photograph exposes the changes given from the urbanization and expansion of the city. High rise buildings have been located and the natural landscape is not the main character anymore.

Source: Fernanda Rojas, 2015.

5. Las fotos ganadoras del concurso de fotografía se pueden consultar en la página de Facebook Paisaje Urbano Histórico Cuenca <https://www.facebook.com/profile.php?id=100008898605465&fref=ts>

5. The winning photos of the photo contest can be viewed on the Facebook page Paisaje Urbano Histórico Cuenca <https://www.facebook.com/profile.php?id=100008898605465&fref=ts>



Fig. 63

Imagen de la Catedral desde el cruce de la calle Presidente y Luis Cordero.
Fuente: Repositorio del Banco Central, año desconocido.

Photo of the Cathedral from the intersection of Calle Presidente and Luis Cordero.
Source: Central Bank Repository, unknown year.

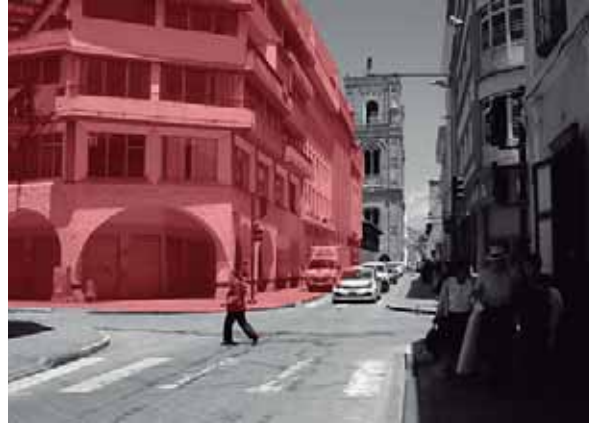


Fig. 64

El edificio construido en los años 60 impide la visión de la Catedral.
Fuente: Nataly Cordero and Andrea León, 2015.

The building built in the 60s prevents the view of the Cathedral.
Source: Nataly Cordero and Andrea León, 2015.

A fin de rescatar los diversos puntos de vista en relación a los elementos que componen en Paisaje Urbano de Cuenca, se convocó a dos concursos: uno de fotografía titulado “Visiones de la ciudad”, abierto a todos los ciudadanos; y otro de pintura, con la participación de niños de escuelas públicas y privadas. El concurso de fotografía⁵ tuvo gran acogida, siendo receptadas 89 fotografías, que fueron expuestas a la Ciudad y luego analizadas al interior del proyecto en búsqueda de pistas: en 53 de ellas aparecen edificaciones religiosas: la Catedral de la Inmaculada y la Catedral Vieja como las más recurrentes. El Barranco y sus elementos constitutivos se recogen en 15 fotografías; también se fotografían elementos construidos como: la Cruz del Vado, el Puente Mariano Moreno y sus Escalinatas, la Plaza de la Merced y la Plaza de Santo Domingo. En cuanto a panorámicas

was welcome among an ample range of citizens and 89 photographs were presented. An exposition took place on the city's museum and after the contest analyzed by the project researchers. From the whole amount of pictures, 53 contain religious buildings, the new and old Cathedral are the most frequent ones. Besides, El Barranco and its components are collected in 15 photographs. Symbolic constructed elements such as: the Cruz del Vado, Mariano Moreno Bridge and its Escalinatas (Stairways), La Merced and Santo Domingo squares, were shown. As far as panoramic views of the city, the viewpoint of Turi was the space from where the Cathedral and the church of San Francisco were focused (Fig. 61-64).

The painting contest had important results, the elements collected in the children drawings to some extent corresponded with those of the photographs: the Cathedral

de la ciudad, el mirador de Turi fue el espacio desde donde se enfocó a la Catedral y la iglesia de San Francisco en su entorno urbano (Fig. 61-64).

El concurso de dibujo y pintura tuvo resultados importantes; los elementos recogidos en los dibujos de los niños en cierta medida, coinciden con los de las fotografías: la Catedral de la Inmaculada (Fig. 65) y las iglesias de Todos los Santos y Turi, El Barranco, el Puente Roto y el Puente Mariano Moreno; algunos dibujos esbozan la fusión de iglesias con elementos naturales como el entorno montañoso de Cuenca y sus ríos. También se dibujaron tradiciones como el baile del Tucuman, las pampas y personajes como la "Chola Cuencana" (Fig. 66 y 67). Se reitera en los dibujos la alusión a elementos de la Ciudad fuertemente presentes en la memoria colectiva, que se podrían considerar como aquellos que caracterizan el paisaje urbano de Cuenca y están directamente relacionados con los espacios públicos, las montañas que rodean la ciudad y los ríos.

(Fig. 65) and the churches of Todos Santos and Turi; El Barranco, Puente Roto and Mariano Moreno bridges. Some illustrations outline the fusion of churches with natural elements such as the mountainous environment of Cuenca and its rivers. Traditions such as the Tucuman dance, the "pampa mesas" (common spaces for food sharing) and characters such as the "Chola Cuencana" (Fig. 66 and 67) (typical indigenous women) were also sketched. It is frequent in the drawings the reference to elements of the city strongly present in the collective memory, which could be considered as those that characterize the urban landscape of Cuenca and they are directly related to the public spaces, the mountains and rivers in the city.

Fig. 65

Dentro del concurso, una de las fotografías participantes muestra uno de los símbolos de la ciudad. Bajo el título de *Acclimatizada catedral*, las azules cúpulas se muestran tras el plano de los entechados de teja, elementos típicos de la vivienda en el centro histórico. Fuente: Luis Eduardo Arbito, 2015.

One of the participating photographs shows one of the landmarks of the city. Under the title "Acclimatized cathedral", the blue domes are shown behind the skyline of tiled roofs, typical traditional elements in the historic center.

Source: Luis Eduardo Arbito, 2015.





Fig. 66

Del concurso de pintura infantil, los resultados muestran un interés no solamente en la representación de Cuenca y sus elementos tangibles, sino también de las manifestaciones tradicionales gastronómicas y de vestimenta, tal como lo muestra el dibujo.

Fuente: Anabel Barzallo (11 años), 2015.

From the children's painting contest, the results show an interest not only in the representation of Cuenca and its tangible elements, but also of the traditional gastronomic and clothing manifestations, as shown in the drawing.

Source: Anabel Barzallo (11 years old), 2015.



Fig. 67

La pintura ganadora muestra una combinación de elementos naturales y culturales para Cuenca.

Fuente: David Guiracocha (10 años), 2015.

In the winner painting, a combination of natural and cultural elements for Cuenca is depicted. © 2015

David Guiracocha (10 years).

Source: David Guiracocha (10 años), 2015.

3.3.2. La percepción del PUH de Cuenca desde la ciudadanía. Talleres de participación y Conferencia Visionaria.

La ciudadanía presente en los 16 talleres participativos llevados a cabo como parte del proyecto, supo expresar a través de palabras, risas, quejas, opiniones y gestos, sus experiencias personales y su percepción respecto del Paisaje Urbano Histórico en el que viven y con el que conviven día a día.

“Yo me quedo con la Catedral, porque es una fuente turística muy importante de la Ciudad”, decía uno de los participantes mientras otro transmitía el sabor de la gastronomía tradicional cuando afirmaba “las empanadas de San Roque, son una tradición”; al tiempo que otro ciudadano destacaba la riqueza del entorno natural: “es bonito estar en las orillas del río porque son lugares sanos”. También los participantes hicieron hincapié en su fascinación por aspectos relacionados con los espacios públicos como “(...) mirar la plaza de las flores por la variedad que tiene y por las cholitas que las venden”. Al mismo tiempo mostraron la preocupación con frases como “hay que conservar los patios de las casas que hoy los convierten en parqueaderos”, o “las nuevas edificaciones destruyen el patrimonio cultural”; también se hicieron alusiones a la delincuencia, “no me gusta mirar borrachos en la Calle Larga, en la Feria Libre, en la Calle Remigio o en los mercados los viernes en la noche, porque dan miedo”.

Escuchar opiniones respecto a la contaminación que producen los buses y el tráfico en general, poniendo sobre la mesa frases como “(...) hay descuido por parte de las autoridades en la realización de proyectos y sobre todo el abandono de los mismos en el cambio de administraciones”; “(...) faltan espacios de diálogo”, o “(...) a las autoridades no les importa”, muestran una problemática que debe ser parte del análisis. Todas estas opiniones son un punto de partida para comprender lo que los cuencanos sienten y piensan sobre su Ciudad, sobre su paisaje y su patrimonio.

Para lograr una metodología realmente inclusiva, que considere también el componente técnico multi-

3.3.2. Citizens' perception of Cuenca's HUL. Participatory workshops and Visioning Conference.

During 16 participatory workshops carried out as part of the project, citizens were able to express through their own words, laughter, complaints, opinions and gestures, their personal experiences of the Historic Urban Landscape in which they live together day by day.

"I keep the Cathedral, because it is a very important tourism source for the city", said one participant while another conveyed the flavor of traditional gastronomy when he said "the empanadas of San Roque, are a tradition"; while another citizen highlighted the richness of the natural environment: "it is nice to be on the riverbanks because those are healthy places." The participants also emphasized their fascination for aspects related to public spaces such as "...I love looking at the Las Flores square for the variety of flowers they have, and for the cholitas selling them", at the same time they showed their concern with phrases like "we must preserve the courtyards of the houses that are nowadays becoming parking lots", or "new buildings are destroying the cultural heritage"; and also references to crime, "I do not like see drunk people on Calle Larga, Feria Libre, Remigio Crespo street or by the markets on Friday night, because they are scary" were made.

Listening to opinions about the pollution produced by buses and road traffic in general, putting on the table phrases such as "... there is negligence shown by the authorities since they do not carry out projects or the abandonment when there is change of administration", "... lack of spaces for dialogue," or "... the authorities do not care", show a problem that must be part of the analysis. All these opinions are the starting point to understand what the Cuencanos feel and think about their city, about landscape and heritage.

To achieve a truly inclusive methodology, that also considers a multidisciplinary technical component and citizen's perception, a socio praxis approach has been chosen. This consist of a participatory methodology that responds to the basic principles of active listening, feedback, reflection and joint action, framed in an integral, partic-

disciplinar y la percepción ciudadana, se ha desarrollado el enfoque de la socio praxis, una metodología participativa que responde a los principios básicos de escucha activa, devolución, reflexión y acción conjunta, enmarcados en un proceso integral, participativo, sinérgico y continuo. Es así que los talleres se llevaron a cabo con un enfoque cualitativo y participativo, con el fin de que diferentes grupos sociales, ubicados en cada una de las catorce unidades de paisaje definidas inicialmente (Fig. 66), reflexionen sobre la percepción del lugar que habitan y sobre sus valores, sobre los límites que reconocían y también expresen su opinión sobre aquellas cuestiones a considerar para una mejor conservación del patrimonio cultural y natural (Tenze, 2015).

¿Cómo se escuchó a la comunidad de Cuenca?

La organización del trabajo de campo para abrir a las redes sociales de participación estuvo determinada, en primer lugar por el ámbito de actuación, en función de las unidades de paisaje. Se ha trabajado con la ciudad completa bajo la consideración de que el PUH no se limita a la protección y manejo del área patrimonial.

Los talleres se diseñaron operativamente teniendo como meta la construcción colectiva del conocimiento, combinando varias técnicas, entre las que resultó muy interesante el empleo de mapas y fotografías, en torno a los cuales los grupos presentaron su visión de la realidad; también se empleo la dinámica de la lluvia de ideas, concluyendo con reflexiones individuales y la interacción grupal. Se trataba de que ellos mismos observaran aquello que estaban construyendo como información y que, además fueran dinámicas entretenidas y ágiles, pues se contaba con su tiempo –generalmente muy limitado–; por ello, que se debía aprovechar al máximo. En relación al tiempo disponible, se pronosticó teóricamente un taller por cada Unidad de Paisaje de partida. La organización de dichos talleres requirió de las siguientes actividades:

ipatory, synergistic and continuous process. Thus, workshops were carried out with a qualitative and participatory approach, so that different social groups, located in each of the 14 landscape units (Fig. 66), reflect on the perception on the place they inhabit. In addition, they were asked about the limits they recognize and the suggestions for a better cultural and natural heritage conservation (Tenze, 2015).

How was the community of Cuenca heard?

The fieldwork organization to open social participation networks was determined primarily by the field of action, depending on the landscape units. The whole urban area has been considered since the HUL approach is not limited to the protection and management of heritage areas.

The workshops were designed with the objective of collective construction of knowledge, combining several techniques, among which was very interesting the use of maps and photographs, where the participants presented their vision of reality, as well as brainstorming, concluding with individual reflections and group interaction. The objective was to have the participants observing what they were building as information by themselves in a dynamic way. Since their time was usually very limited, it had to be exploited to the maximum. In relation to the available time, one workshop was theoretically predicted for each landscape unit. The organization of these workshops required the following activities:

- Search for contacts. A key informant (neighborhood leader, president of the social organization, etc.) for each unit, able to gather a neighboring group of people.
- Locate, together with the key informant or group, a place and date to meet, foreseeing a meeting time of about two-and-a-half-hours.
- Call and invite these people and confirm with them the day of the meeting. In some cases the

- Buscar contactos. Un informante clave –líder barrial, presidente de organización social, personaje reconocido en la zona, etc.– en cada Unidad de Paisaje que pudiera a su vez convocar a un grupo de personas vecinas.
- Ubicar junto con el informante clave o el grupo, un lugar para reunirse y una fecha posible, previendo un tiempo de reunión de alrededor de dos horas y media.
- Llamar e invitar a estas personas y confirmar con ellas el día de la reunión. Podía ser que el informante clave se comprometiera a reunir a estas personas considerando una asistencia promedio del 50% de los invitados.
- Preparar el material, sencillo, atractivo y fácil de entender, consistente en tablas, mapas, etc.
- Sistematizar la información de cada taller en una ficha diseñada para tal efecto.

En el diseño del taller se desarrollaron cinco actividades: la búsqueda de elementos de identidad a través de los sentidos; el reconocimiento de anomalías a través de los sentidos; la identificación de elementos que deberían protegerse y su estado de conservación; la delimitación de unidades de paisaje a partir de la visión ciudadana; y la recopilación de ideas y opiniones sobre aquellas cuestiones a tomar en cuenta para la revalorización del patrimonio cultural y natural de la ciudad de Cuenca.

En la actividad 1 relacionada con los elementos de identidad percibidos con los 5 sentidos, se expresaron cuestiones evidentes para la mayoría como por ejemplo, la Catedral, el sonido de los ríos, las artesanías, el hornado (cerdo asado) o el olor de la Plaza de las Flores... y cuestiones no tan obvias y más específicas que opinaron voces minoritarias, refiriéndose por ejemplo a la vista de los amaneceres y atardeceres desde Turi, el frío de las mañanas, los adoquines, la visión de los colibríes, el olor de la lluvia o los tamales de la señora

key informant committed himself to bring together his/her neighbors having an average attendance of 50% of the guests.

- Prepare a simple to understand and appealing materials such as tables, maps, etc.
- Systematize the information of each workshop into a tab.

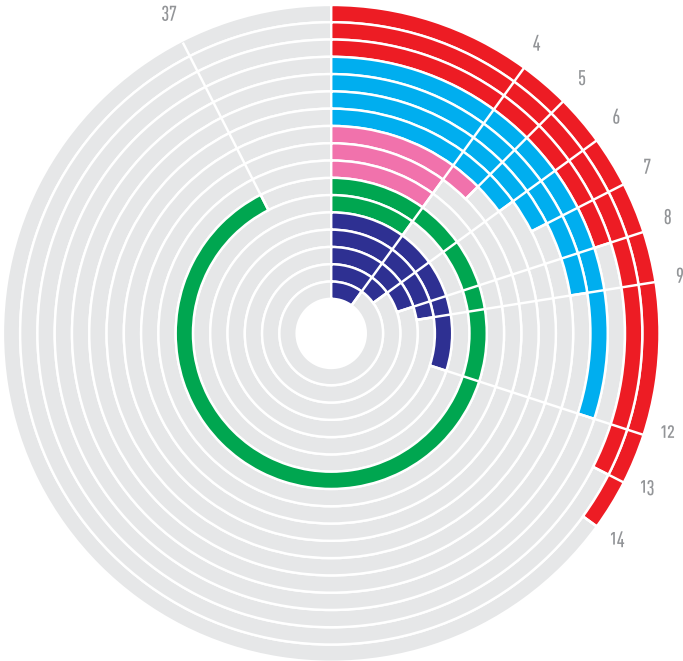
In each workshop five activities were developed: 1) the search for identity elements through the senses; 2) the recognition of anomalies through the senses; 3) the identification of elements that should be protected and their conservation status; 4) the delimitation of landscape units based on the citizen's vision; and 5) the compilation of ideas and opinions on those issues to be taken into account for the reassessment of the cultural and natural heritage in Cuenca.

In activity 1 related to the identity elements perceived with the 5 senses, obvious issues were expressed for the majority of people, for example, the Cathedral, the sound of rivers, handicrafts, hornado (roast pork) or the smell Las Flores square... and not so obvious and specific issues that minority voices expressed, referring, for example, to the sunrises and sunsets from Turi, the cold weather in the mornings, the cobblestones, the sight of the hummingbirds, the smell of the rain or the Mrs María Carrión tamales in El Vado. Based on specific data, for 28% of the social groups interviewed, the most representative element identified was the city's gastronomy (sense of taste), followed in 26% of spaces and public places (parks, squares, walk routes ...) and 16% of the physical environment (rivers, mountains, vegetation, nature in general...). Contrasting these data with the previous ones of majority answers, we could infer the degree of detail refers to the ways of living in the city and the time dedicated for looking at the city, etc. The table show the most frequent mentioned elements according to each sense (Tenze, 2015) (Table 6 and Fig. 68).

For the anomalous elements collected in activity 2, 60% referred to alcoholism, graffiti, chaos and trash,

María Carrión en el sector de El Vado. En base a datos concretos, para un 28% de los grupos sociales entrevistados, el elemento más representativo que les identifica con su ciudad es la gastronomía –sentido del gusto–, seguido en un 26% de los espacios y lugares públicos –parques, plazas, paseos– y en un 16% del medio físico –ríos, montañas, vegetación, naturaleza en general–. Al contrastar estos datos con los anteriores –de respuestas mayoritarias– podríamos deducir que tal grado de detalle se refiere a cómo se vive la Ciudad, con qué medios se recorre, qué tiempo o momento se dedica a verla, etc. La tabla 6 y la Fig. 68 muestran los elementos más nombrados según cada sentido (Tenze, 2015).

crime, vehicular traffic and smog in public spaces. 14% indicated the junk food, while 12% referred to the built heritage and its abandonment or transformation. 6% mentioned very specific issues such as the noise and shouting of street fights, buses noise, and people urinating on the walls, migrants, vagabonds, and homosexuals. Another 6% exposed problems with the physical environment, such as pollution or rats in the Tomebamba River. By grouping these responses by large affinity groups, it is corroborated that public spaces are very important for the characterization of the city landscape, as well as typical gastronomy or built heritage. However, all these assets are threatened by anomalous elements that require intervention and permanent management, otherwise they will lose identity given by the citizens (Tenze, 2015) (Table 7 and Fig. 69).



OÍDO	
Música del parque Calderón / Orquesta	14
Sonido de los Ríos	13
Pájaros en las mañanas	8
VISTA	
Parques Calderón / Madre	12
Catedral	9
Paisaje Turi	7
Arquitectura Antigua / Barranco	6
OLFATO	
Calle Sucre	5
Plaza de las flores	4
Pan / panaderías	4
GUSTO	
Comida Típica / mote pillo / cuy / hornado	37
Carnes Asadas de San Joaquín	4
TACTO	
Plaza de las flores	12
Naturaleza / animales / llano	9
Artesanías	8
Agua de los ríos	6
Ropa Tejida	4

Fig. 68
Los elementos de identidad percibidos por parte de la comunidad a través de los sentidos.
Fuente: equipo Proyecto PUH-C.

Nota: En los gráficos de barras radiales agrupadas se han colocado por cada sentido, los elementos de identidad percibidos por la comunidad. Se observa claramente que el sentido del gusto tiene la mayor cantidad de elementos seguido por el oído, la vista y el tacto. Dentro del sentido del tacto se observa una variedad más amplia de elementos mencionados, seguido de la vista en donde aparecen edificaciones simbólicas de la ciudad.
Fuente: equipo proyecto PUH-C.

The identity elements perceived by the community through the senses.
Source: team PUH-C Project.
Note: In the grouped radial pie graphs, the elements of identity perceived by the community have been placed by sense. It is clearly observed that the sense of taste has the greatest number of elements followed by hearing, sight and touch. Within the sense of touch, we see a wider variety of elements mentioned, followed by sight where symbolic buildings of the city appear.
Source: team PUH-C Project.

TABLA 6. GRUPOS DE AFINIDAD DE ELEMENTOS DE IDENTIDAD.

Tabla 6. Grupos de afinidad de elementos de identidad.
Fuente: elaborada por el equipo de investigación.

Nota. La tabla muestra la recopilación de los datos obtenidos durante los talleres según siete grupos de afinidad establecidos. Los números y porcentajes dan cuenta de la ya mencionada preponderancia de la gastronomía en el sentido del gusto. Porcentualmente, luego de esta se ubican lugares públicos, el medio edificado, las tradiciones y el comportamiento típico de los Cuentanos.

Fuente: equipo proyecto PUHC.

Table 6. Affinity groups of identity elements.
Source: team PUHC Project.

Note. The table shows the compilation of the data obtained during the workshops according to 7 established affinity groups. The numbers and percentages show the aforementioned preponderance of gastronomy in the sense of taste. In percentage, after this public places, built environment, traditions and typical behavior of Cuentanos is mentioned.

Source: team PUHC Project.

ELEMENTOS IDENTITARIOS POR GRUPOS AFINES	FRECUENCIAS ACUMULADAS	PORCENTAJES
Gastronomía (sabor y olor de la comida típica, panadería, café...)	137	28,1%
Espacios y lugares públicos (parques, plazas, calles, paseos...)	128	26,2%
Medio físico (ríos, montañas, naturaleza, vegetación...)	78	16%
Patrimonio edificado (tipología, características, materiales...)	69	14,1%
Tradiciones y festividades (Pase del niño, misas, música, artesanías...)	60	12,3%
Personas (buenas formas de ser y estar, actitudes, hablado cuencano...)	11	2,3%
Otros	5	1,0%
TOTALES	488	100%

Para los elementos anómalos que se recogen en la actividad 2, el 60% hizo referencia al alcoholismo, los grafitis, el desorden y la basura, la delincuencia, la mendicidad, el tráfico vehicular y el smog en los espacios y lugares públicos. El 14% indicó la comida chatarra, mientras que un 12% hizo referencia al patrimonio edificado y su abandono o transformación. Un 6% mencionó cuestiones muy puntuales como los ruidos y gritos de las peleas callejeras, la descortesía en los buses, la gente que se orina en las paredes, migrantes, vagabundos, homosexuales y otro 6% expuso problemas con el medio físico, como la contaminación o las ratas en el Tomebamba. Al agrupar estas respuestas por grandes grupos afines, se corrobora que los espacios y lugares públicos son muy importantes para la caracterización del paisaje de la Ciudad, así como la gastronomía típica o el patrimonio edificado pero que están amenazados por elementos anómalos que requieren intervención y gestión permanente pues de lo contrario irán perdiendo ese valor de identidad tan sentido por la ciudadanía (Tenze, 2015) (Tabla 7 y Fig. 69).

En relación a las causas que favorecen la aparición de estos elementos anómalos, se mencionaron -entre otras relacionada con la memoria histórica- las sensaciones de pérdida del patrimonio con frases como:

The causes that favor the appearance of anomalies relate to historic memory, the sensations of heritage loss related to phrases like "instead of conserving the courtyards of the houses they make them in parking lots"; "with the excuse of modernity, for instance, the Church of Maria Auxiliadora was replaced and its bells were changed by a horn", "the new buildings destroy cultural heritage", "restoration and change of networks in 2012, transformed the sidewalks from stone to the current ones". Also phrases that refer to the loss of well-being and peace were identified: "one only hears the noise of buses", "junk food is not healthy and does not belong to the city's food heritage"; "the neighborhood of San Roque was quiet and now it belongs to the drunk people," "the Rotary Square and the 9 de Octubre square have a lot of crime because of its misappropriation", "people do not respect the streets and use them as a urinals". They also referred to the lack of conservation and maintenance: "Corazon de Jesús church was a beautiful house, a convent with lots of trees but it was demolished to build the Social Security building"; "El Arenal market is messy and dirty"; "graffiti affect how the neighborhood looks and this shows how youth do not respect heritage," "I do not like to look drunk people on Calle Larga street, Feria Libre Market, and Remigio Crespo Avenue, etc.

“en vez de conservar los patios de las casas los convierten en parqueadero”; “con la modernidad, por ejemplo, María Auxiliadora remodelaron la iglesia y cambiaron las campanas por una bocina”, “las edificaciones nuevas destruyen el patrimonio cultural”; “la restauración y cambio de redes en el año 2012, ocasionó que se cambiaran las veredas que eran de piedra por las actuales”. Igualmente se identificaron frases que hacen referencia a la pérdida del bienestar y la tranquilidad: “sólo se escucha el ruido de los buses”; “la comida chatarra no es saludable y no pertenece al patrimonio alimentario de la ciudad”; “antes el barrio de San Roque era bien iluminado ahora solo se ven borrachos”; “por su mal uso en la Plazoleta Rotary y la Plazoleta 9 de Octubre hay mucha delincuencia”; “la gente no respeta las calles y las utiliza como urinario”. También se hizo relación a la falta de conservación y mantenimiento: “el Corazón de Jesús era una casa bellísima, era un convento con entrada de árboles, demolieron para hacer el seguro”; “el mercado de El Arenal es desordenado y sucio”; “los grafitis porque no dan un buen aspecto del barrio y porque los jóvenes no respetan la infraestructura patrimonial”.

Con la tercera actividad se logró una reflexión interesante sobre la recuperación de la memoria histórica colectiva de la Ciudad porque los grupos sociales según su punto de vista, identificaron aquellos elementos que deberían ser considerados patrimoniales o que podrían ser valorados o recuperados –según criterios ecológicos, arqueológicos, culturales, etc.–, así como su estado de conservación (Fig. 70). El resultado de este ejercicio es un listado que se detalla en una matriz de elementos de valor patrimonial por cada Unidad de Paisaje, además de un plano general de ubicación de dichos elementos y una serie de planos más, detallados por unidad. Resulta interesante destacar la valorización de elementos patrimoniales fuera del área patrimonial de Cuenca, pues de alguna manera la comunidad es consciente de que Cuenca es más que su Centro Histórico y que merece un reconocimiento más allá de esos límites declarados (Tenze, 2015).

The third activity provided an interesting reflection on the recovery of the collective historical memory of the city, since the social groups according to their point of view identified those elements that should be considered as heritage or that could be valued (according to ecological, archaeological, cultural, etc. criteria) and its state of conservation (Fig. 70). The exercise resulted into a detailed list outlined into a chart that shows the value assessment for each landscape unit, in addition to a general plan of location of these elements and a series of more detailed plans per unit. It is interesting to highlight the heritage value assessment of elements outside the heritage area of Cuenca, because somehow the community is aware that Cuenca is more than its historic center and justifies recognition beyond the listed limits (Tenze, 2015).

The elements identified in the periphery refer mainly to streets, parks, buildings, churches, schools, as well as subjects related to the intangible heritage such as clothing, wood ovens, bread and festivities. Reference was also made to representative personalities of the city, such as Hortensia Mata, Taita Palacios and Homero Ortega (the owner of the first panama hats factory). Most of the mentioned elements were not considered as Historical Heritage from the administration point of view.

In activity 4, the subdivision of the city proposed by the PUH_C research team was given to each group of citizens during the workshops. From the variety of points of view, estimations, opinions, ideas, those delimitations were validated and modified, considering that they defined a particular landscape. Among the criteria used by people to delimit their units, reference was made: what was recognized with phrases such as “until here we recognize our space” or “I have never been out there”, to the sense of belonging with phrases like “our place” and “since always”, to daily life “we move by here” or the neighborhood limits with phrases like “our neighborhood finishes here” or “that belongs to other neighborhood” (Fig. 71).

At the end of the activity, some of the the delimitations established by the PUH_C research group matched

Fig. 69

Elementos anómalos percibidos por la comunidad a través de los sentidos.

Fuente: equipo Proyecto PUHC.

Nota. En el gráfico de barras radiales agrupadas se han colocado los elementos anómalos percibidos por la comunidad de acuerdo a los sentidos. La anomalía mencionada con mayor frecuencia se ubica en el sentido del olfato; el smog vehicular da cuenta del rechazo al actual sistema de transporte urbano. La mayor variedad de elementos anómalos son de orden visual, en donde problemas de orden social, provocan una imagen no deseada de ciertos espacios en la ciudad.

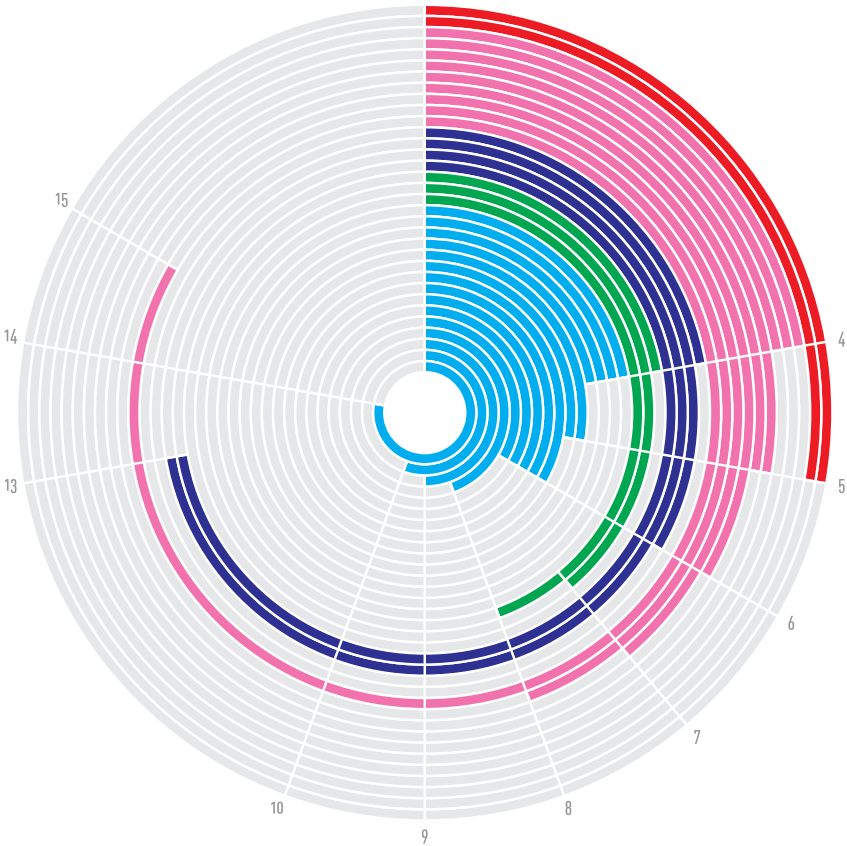
Fuente: equipo proyecto PUHC.

The anomalous elements perceived by the community through the senses.

Source: team PUHC Project.

Note. In the grouped radial pie graph, the anomalous elements perceived by the community according to the senses have been placed. The most common anomaly is located in the sense of smell; vehicular smog explains the rejection to current urban transport systems. The greater variety of anomalous elements are visual, where problems of social order, provoke an undesired image of certain spaces in the city.

Source: team PUHC Project.



- OÍDO**
- 5 Casas e iglesias deterioradas del Centro..
 - 5 Paredes con orina y mal estado

- OLFATO**
- 15 Smog: carros y buses
 - 8 Mal olor en los urinarios de los merca...
 - 7 Orina de los borrachos en las esquinas..
 - 6 Basura en la calle y cuando sacan l..
 - 5 Mal olor de los basureros en los m...
 - 5 Excrementos de animales: centro h...
 - 4 Mal olor de los urinarios públicos ..
 - 4 Olor a pescado en la feria libre
 - 4 Olor a cigarrillo en la calle larga y en los...

- TACTO**
- 13 Ruido de los buses: centro histórico ...
 - 13 Pitar de los carros
 - 6 Peleas callejeras: calle larga / mercados
 - 4 Uso de malas palabras

- GUSTO**
- 8 Comida ambulante
 - 7 Comida chatarra
 - 4 Comida de los mercados

- VISTA**
- 14 Alcoholismo en las plazas: San Francisco / Feria Libre...
 - 10 Mercados: El arenal / 9 de octubre / Feria libre
 - 9 Delincuencia en San Francisco / San Roque / 9 de...
 - 8 Congestión vehicular: Centro Histórico
 - 6 Mal estado y desorganización de las plazas: San...
 - 6 Venta y consumo de drogas en plazas: San Francisco...
 - 6 Basura en calles y parques
 - 6 Construcción de edificaciones modernas y asfalto
 - 6 Paredes sucias y mal estado de las casas
 - 5 Mendigos en las Calles
 - 5 Prostitución
 - 4 Contaminación de los ríos
 - 4 Calles en mal estado de la ciudad y mala restauración
 - 4 Grafitis en las paredes: Parque Calderón y 9 de Octubre
 - 4 Perros de la calle y maltrato

TABLA 7. GRUPOS DE AFINIDAD DE ELEMENTOS DE IDENTIDAD.

ELEMENTOS ANÓMALOS POR GRUPOS AFINES	FRECUENCIAS ACUMULADAS	PORCENTAJES
Espacios y lugares públicos (alcoholismo, grafitis, desorden y basura, mendicidad, delincuencia, ruido, humo, droga...)	194	61%
Gastronomía (comida chatarra, antihigiénicas, bebidas alcohólicas...)	44	13,8%
Patrimonio edificado (paredes sucias, ventas, discotecas, bares, casas descuidadas, conventillos, construcciones inescrupulosas, sobre patrimonio...)	37	11,6%
Personas (Descortesía, gente escandalosa o que se orina, mal hablado, hablar mal de la gente, vagabundos, migrantes, homosexuales, policías que no hacen nada o agentes que controlan mal el tráfico...)	20	6,4%
Medio físico (suciedad y contaminación, ratones...)	19	6%
Tradiciones y festividades (música que escuchan los pobres)	1	0,3%
Otros	3	0,9%
TOTALES	318	100%

Los elementos identificados en la periferia se refieren principalmente a calles, parques, edificaciones, iglesias, escuelas, colegios, además de temas relacionados con el patrimonio inmaterial como la vestimenta, los hornos de leña, el pan y las festividades. También se hizo referencia personajes representativos de la ciudad como Hortensia Mata, Taita Palacios y Homero Ortega (la primera fábrica de elaboración de sombreros). La mayoría de los elementos mencionados no eran considerados como Patrimonio Histórico desde la visión de la administración.

En la actividad cuarta se devolvió a cada uno de los grupos la división de la ciudad propuesta por el equipo de investigación PUH_C. A partir de éstas y desde la variedad de puntos de vista, valoraciones, opiniones, ideas y posturas de la gente, se validaron o modificaron aquellas delimitaciones que correspondían al sector de residencia, considerando que definían un paisaje en particular. Entre los criterios que utilizó la gente para delimitar las unidades, se hizo referencia a lo recono-

with those defined by the citizens while others differ. This activity helped to consider the corresponding units as key areas for the development of an in-depth study for the application of the Recommendation on HUL. This areas will be called from now on, pilot landscape units. As to the rest of units, based on the data obtained, a review is proposed, with the aim of subsequently replicating the studies developed in the units initially identified from the PUH_C and citizens. From this activity it was possible to recognize that the exercise of the identification of the landscape units is a working tool for the application of the HUL approach in an entire city, since working with the whole city at the same time is rather complex (Tenze, 2015).

Activity 5 made it possible to identify different suggestions and proposals on a general level from people participating in the workshops. These proposals have been organized as short, medium or long term actions: 1) "Check the route of the tramway through the historic center, which destroys the unity of the historic center and greatly increases public transport" (short term), 2) "Citizens in general

Tabla 7. Grupos de afinidad de elementos de identidad.
Fuente: equipo Proyecto PUHC.

Nota. Nuevamente, tal como en los elementos de identidad, los datos se agrupan en 7 grupos de afinidad. La mayor cantidad de elementos anómalos se presentan en espacios públicos, seguido de lejos por una preocupación por el aseo en referencia a los elementos de orden gastronómico. En el tercer lugar aparece el tema del vandalismo en el patrimonio edificado y por último, cuestiones del medio físico y el comportamiento humano.
Fuente: equipo proyecto PUHC.

Table 7. Affinity groups of anomalous elements.
Source: team PUHC Project.

Note. Again, as in identity elements, the data is grouped into 7 affinity groups. The greatest number of anomalous elements are located in public spaces, followed by a preoccupation about food hygiene in regards to elements of gastronomic order. In the third place, vandalism on the built heritage shows up, and finally, issues related to the physical environment and human behavior are raised.
Source: team PUHC Project.

cido con frases como “hasta aquí conocemos” o “por ahí nunca vamos”, a lo que se siente como propio con expresiones como “nuestro lugar” y “de toda la vida”, “nos movemos por aquí” o a los límites barriales con frases como “nuestro barrio llega hasta aquí” o “eso es del otro barrio” (Fig. 71).

must receive training, information and socialization of the activities, projects and other activities carried out in the city” (medium term) and 3) “We must respect what we consider as heritage” (long term).

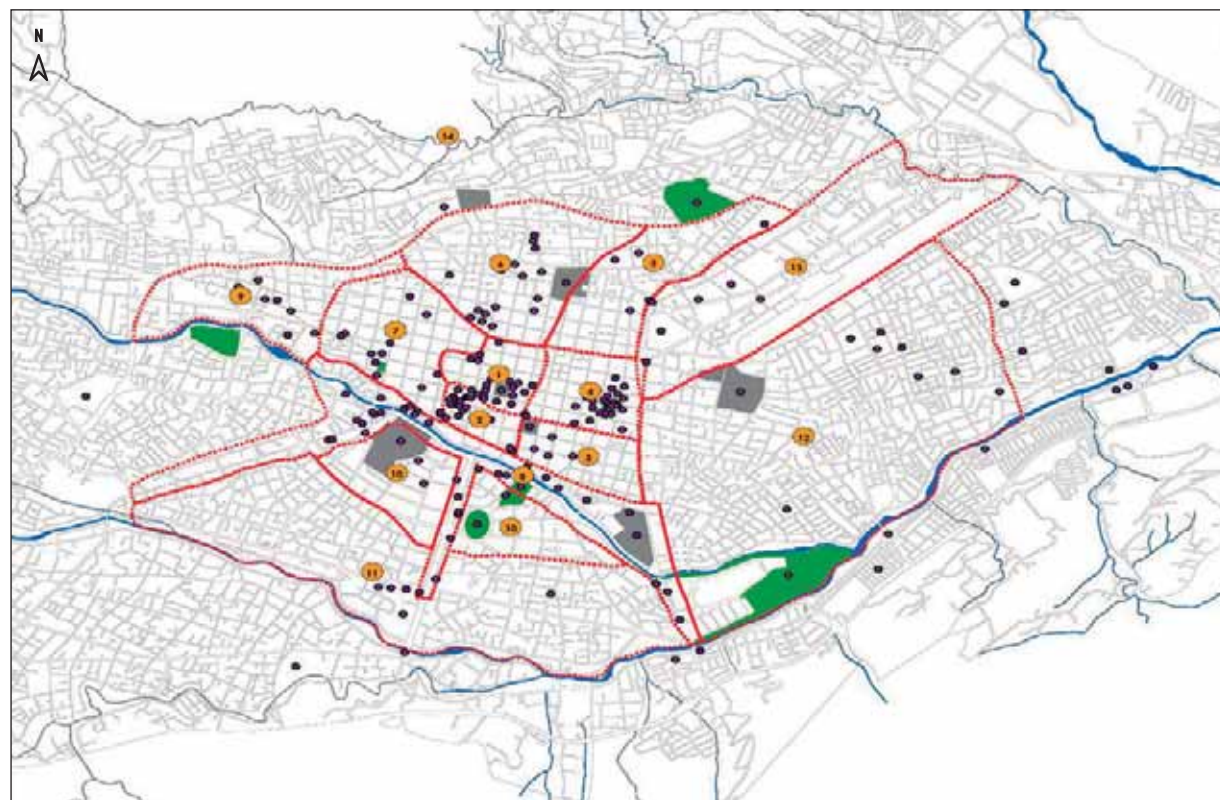
Fig. 70

En el mapa, los puntos señalan los elementos de identidad mencionados por la comunidad durante los talleres en las distintas unidades de paisaje. Se corrobora un reconocimiento colectivo hacia elementos dentro de las unidades que corresponden al centro histórico. Sin embargo, es también importante observar un considerable número de elementos que no se inscriben dentro de esos límites, han sido considerados por los ciudadanos. Fuente: equipo Proyecto PUHC.

In the map, the points indicate the identity elements mentioned by the community during the workshops in the different landscape units. A collective recognition towards elements inside the units that correspond to the historical center is validated. However, it is also important to note a considerable number of items that do not fall within these limits being considered by citizens. Source: team PUHC Project.

SIMBOLOGÍA

- Elementos Patrimoniales
- Unidades de Paisaje
- Hidrografía
- Lugares de referencia
- Áreas verdes y parques



Al finalizar la actividad se pudo constatar como en algunas ocasiones, las delimitaciones establecidas por el grupo de investigación PUH_C coincidieron con aquellas definidas por los ciudadanos, y en otras no. Esta situación ha servido para considerar las unidades coincidentes como aquellas áreas claves para el desarrollo de un estudio específico en una escala tal que sirva al proceso como una primera práctica reducida en la aplicación de la figura del Paisaje Urbano Histórico. Lo que se denomina desde el proyecto, una unidad piloto.

En relación al resto de unidades –en función de los datos obtenidos– se plantea una revisión de las mismas con el objetivo de replicar posteriormente los estudios desarrollados en las unidades identificadas inicialmente desde el equipo PUH-C y la ciudadanía. De esta actividad se obtuvo la constatación de que el ejercicio de la identificación de las unidades de paisaje es una herramienta de trabajo para la aplicación del enfoque PUH en toda una Ciudad, ya que trabajar con toda la Ciudad al mismo tiempo resulta bastante complejo (*Tenze, 2015*).

La quinta actividad permitió identificar distintas sugerencias y propuestas a nivel general que hizo la gente en los distintos talleres. Estas propuestas se han organizado según se consideran de corto, mediano o largo plazo: “Revisar el paso del tranvía por el Centro Histórico, que destruye la unidad del Centro Histórico y aumenta en gran manera el transporte público” (corto plazo), “La ciudadanía en general debe recibir capacitación, información y socialización de las actividades, proyectos y demás que se realizan en la modificación de la Ciudad” (mediano plazo) y “Se debe respetar de sobremodera aquello que consideramos como patrimonio” (largo plazo).

Fig. 71

Los espacios reconocidos por los ciudadanos como su unidad, se resume en el mapa. Este se configura con los aportes individuales de cada sector de la Ciudad y establece sus límites.

Fuente: equipo Proyecto PUHC.

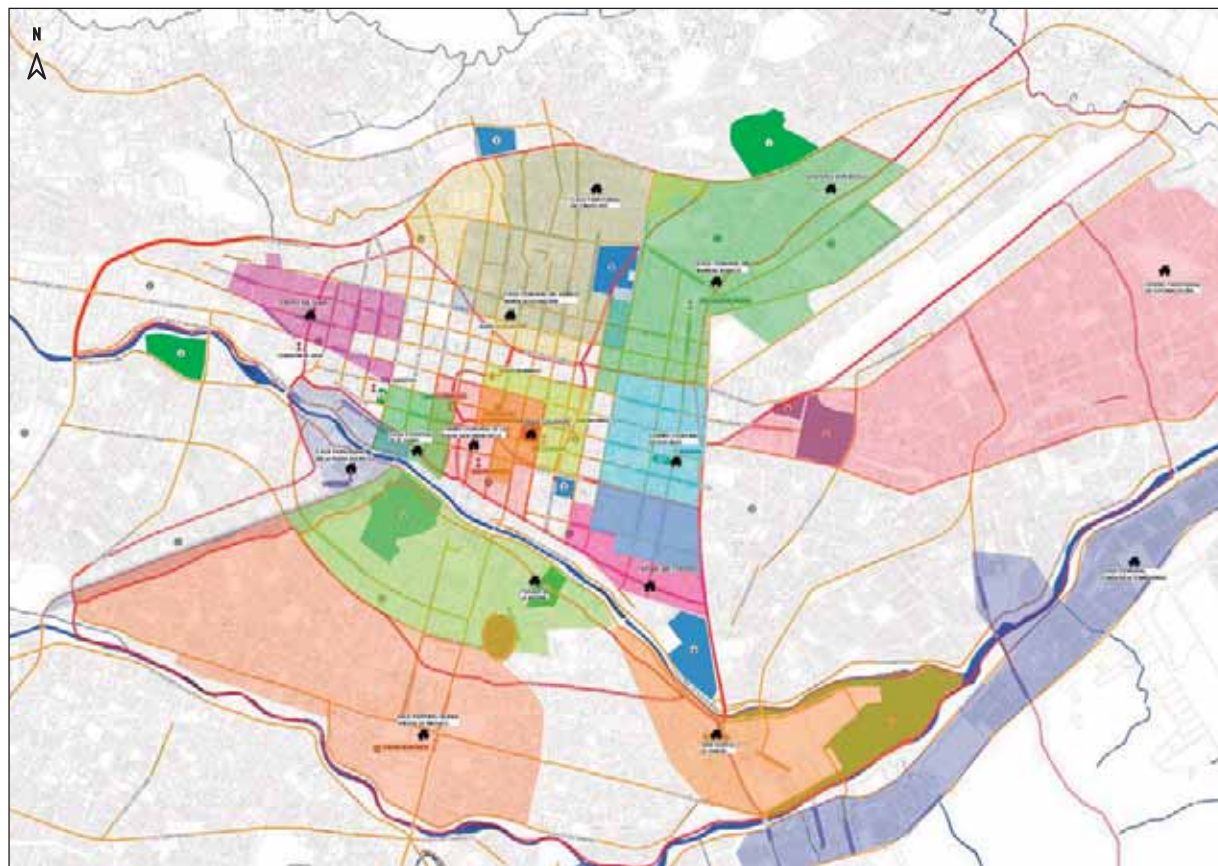
The spaces recognized by the citizens as their unit, it summarized on this map. On this, the individual contributions of each sector of the city is combined and the limits established.

Source: team PUHC Project.

SIMBOLOGÍA

Identificación de Unidades de Paisaje Histórico Urbano

- Sala Pastoral Iglesia Virgen de Bronce
- Parque de la Madre
- Sede Barrial El Vergel
- Casa Comunal Cdla. Tomebamba
- Casa Parroquial De la Plaza Sucre
- Casa Comunal de El Vado
- Centro Comunal Plaza San Francisco
- Parque Calderón
- Centro Comunal San Blas
- Parque Luis Cordero
- Casa Comunal Barrial Blanco
- Casa Comunal Barrio Maria Auxiliadora
- Casa Parroquial Cristo Rey
- Centro Parroquial de Totoracocha
- Oratorio Don Bosco



¿Qué aportó la investigación?

Con los talleres grupales se ha conseguido tener insumos muy importantes para el avance de la investigación, sin embargo no se ha podido hacer más que un taller en cada unidad de paisaje y, por tanto no se ha podido contrastar con otros grupos de la misma Unidad. Esto pudiera tomarse en cuenta en el análisis específico que se haga en la Unidad de Paisaje Piloto.

Respecto a los resultados de los talleres, por un lado, se destaca el peso importante que tiene la gastronomía en la identidad que la gente otorga a la Ciudad, seguido de cerca por la consideración de los espacios y lugares públicos, así como de los elementos del medio físico, patrimonio edificado y tradiciones en la caracterización del paisaje; y por otro lado, el reconocimiento de las amenazas a estos mismos factores por elementos anómalos que requieren intervención y gestión permanente y urgente. De hecho, entre aquellas razones mencionadas por los cuencanos que asignan valor a los elementos se ha destacado la identidad y tradición, la historia y antigüedad, el valor turístico, la recuperación de la memoria histórica o la sensación de bienestar y tranquilidad. No obstante, casi simultáneamente esta percepción se desvanece ante una percepción más fuerte derivada de aquellas causas que favorecen la aparición de elementos anómalos tales como el mal uso o la falta de conservación y mantenimiento del patrimonio, la inseguridad, y la pérdida del patrimonio en detrimento del mencionado bienestar. Todo esto se recoge además en un análisis de las opiniones y posturas por temas o ámbitos temáticos, dando cuenta desde el aspecto cultural cultural, medioambiental, socio-económico, arquitectónico-patrimonial o normativo (Tenze, 2015).

Otro de los aspectos que resultaron de esta investigación es el reconocimiento y valoración por parte de la gente de elementos de valor patrimonial tanto dentro como fuera del casco histórico, es decir en su zona de

What are the outcomes?

From the workshops it was possible to have very important inputs for the progress of the research. However, it has not been possible to do more than one workshop in each landscape unit, and therefore it has not been possible to contrast with other groups of the same unit. This could be taken into account in the specific analysis done in the pilot landscape unit

Regarding the workshops results, the importance of gastronomy was highlighted as part of the city's identity, followed closely by the consideration of public spaces and places, as well as the elements of the physical environment, built heritage and traditions in the landscape characterization of the city. On the other hand, the recognition of the threats by anomalous elements that require intervention as well as permanent and urgent management. In fact, among those reasons mentioned by the Cuencanos who attribute value to the elements, the identity and tradition, the history and antiquity, the tourism value, the reassessment of the historical memory or well-being and peace have been highlighted. However, almost simultaneously this perception fades away from a stronger one derived from those causes that favor the emergence of anomalous elements such as misuse or lack of heritage conservation and maintenance, insecurity, loss of valuable structures, etc. This is also reflected in opinions and analysis by thematic areas, showing importance of elements from cultural, environmental, socio-economic, architectural-heritage or the normative perspective (Tenze, 2015).

Another aspect that resulted from this research is the people recognition and heritage value assessment both inside and outside the historic center. It is important to emphasize that from the analysis of the elements (identity and anomalous) people consider Cuenca as more than its historic center and deserves a recognition also beyond those limits (Fig. 72-77). This is part of a process of reassessment or re-identification which is a timely and fundamental as-



Fig. 72



Fig. 73



Fig. 74



Fig. 75

expansión (Fig. 72-77). En relación a esto, cabe resaltar en primer lugar que desde el análisis de los elementos tanto de identidad como anómalos, predomina la idea de la gente de que Cuenca es más que su Centro Histórico y que merece un reconocimiento también más allá de esos límites declarados. Esto es parte de un proceso de revaloración o reidentificación con la Ciudad, aspecto oportuno y fundamental hacia la planificación, el control, la activación y conservación de la Ciudad a futuro; y, en segundo lugar las razones que ofrece la gente desde su percepción sobre el valor de estos elementos –sean tangibles o intangibles– o las causas de su estado actual, donde mencionan entre otras el sentido de pertenencia, su buena arquitectura o gusto estético, ser histórico o conjugarse con actividades o personajes de antaño, tradicional o conjugarse con las tradiciones –íconos o hitos– su imponencia, su atracción turística –contenido arqueológico, arquitectónico, actividades de ocio–, etc.

Paralelamente, el análisis de las diversas posturas ciudadanas, este estudio aporta mucho sobre dónde se sitúa la gente en relación al conjunto de actores o redes de actores implicados en la re-valorización y conservación del Patrimonio de Cuenca, así como la predisposición a unirse al proceso. Durante el desarrollo del taller y principalmente en el último ejercicio de lluvia de ideas, sugerencias o propuestas, se pudo conocer desde donde hablan, cuáles son sus posiciones, sus motivaciones y las estrategias en juego y cómo las expresan en cada caso. En ese sentido, desde la información recogida se pudo identificar tres tipos de posturas: Personas que hablan desde la frustración o la desilusión, personas que hablan desde una postura instituida y gestora (lo que otros deberían hacer y es la más generalizada) y personas que hablan desde posturas involucradas directamente o instituyentes (casi nula) (Tenze, 2015).

En la necesidad de dar continuidad al proceso, se organizó todo el material para la devolución de la información a todas aquellas personas con las que se tra-

pect towards the planning, control, activation and conservation of the city in the future. And then, the reasons offered by people about the value of these elements (whether tangible or intangible) or the causes of their current state, are considered the sense of belonging. Valuable architecture or aesthetic perception, being historical or combined with ancient activities, fulfill traditions (icons or landmarks), its magnificence, and its touristic attraction (archaeological, architectural, leisure activities ...), etc.

Simultaneously, the analysis of the different citizen positions contributes much to determine where people locate themselves in relationship to stakeholders involved in the reassessment and conservation of Cuenca's heritage, as well as the predisposition to join the process. During a workshop and especially in the last exercise of brainstorming, suggestions or proposals, it was possible to know from where they speak, what were their positions, their motivations and strategies involved and how they express themselves in each case. In that sense, from the information collected, three types of positions could be inferred: people speaking from frustration or disappointment, people speaking from an instituted and decision-making position (what others should do and is the most generalized) and people who speak from positions directly involved (almost null) (Tenze, 2015).

Finally, a Visionary Conference was held in May 2015, in order to fulfill the need to give continuity to the process, and return the information to the community and other interested stakeholders (FAUC, 2015; Rey & Astudillo, 2015, 2016). The whole process is available on the Global Observatory on the Historic Urban Landscape website (GOHUL, 2016), and specifically in the documents https://gohulsite.files.wordpress.com/2016/11/proceedings-conferencia-visionaria_com.pdf and <https://whc.unesco.org/document/137365>.

Fig. 72-77. Los talleres de participación se constituyeron en espacios de reflexión tanto interna de los lugares que habitan las distintas comunidades, así como también de opinión en cuanto al colectivo urbano de la ciudad. Fuente: equipo Proyecto PUH-C.

bajó en los talleres y a otras personas interesadas en el tema, lo que se llevó a cabo en la Conferencia Visionaria realizada en mayo de 2015 (FAUC, 2015; Rey & Astudillo, 2015, 2016). Todo este proceso se puede consultar en la web Global Observatory on the Historic Urban Landscape (GOHUL, 2016), y concretamente en los documentos https://gohulsite.files.wordpress.com/2016/11/proceedings-conferencia-visionaria_com.pdf y <https://whc.unesco.org/document/137365>.



Fig. 76



Fig. 77

Fig. 72-77. The workshops were constituted as spaces for reflection both internally of the places that inhabit the different communities, as well as to raise concern regarding the urban collective in the city.

Source: team PUH-C Project.

4.

**FASE II.
Identificación de
las unidades de
paisaje.**

PHASE II.
Identification of
landscape units.

Abordar un estudio de PUH de cualquier agrupación urbana, nos enfrenta siempre a una primera dificultad: la de establecer límites. De hecho, el ámbito de estudio no tiene por qué coincidir con límites administrativos. Resulta extremadamente complejo abordar el estudio de una ciudad y de su territorio circundante, debido a su conformación por múltiples capas que se han ido consolidando a lo largo del tiempo: las tipologías arquitectónicas, los usos de suelo, la población, los elementos naturales, la topografía, las visuales, e incluso los colores y texturas caracterizan o definen diferentes zonas dentro de una misma ciudad. De ahí, la necesidad de trabajar con áreas de menor dimensión, a las que hemos denominado unidades de paisaje, definidas a partir de unas ciertas condiciones de homogeneidad que posibiliten su estudio particularizado.

La definición de unidades constituye una práctica metodológica común en los estudios desarrollados por la geografía o del medioambiente, disciplinas que consideran el factor de la homogeneidad, la interrelación entre elementos, la evolución común o el carácter multiescalar como parámetros de identificación de unidades (Álvarez, 2013, p. 105). Otros autores mencionan los componentes temáticos, espaciales y temporales; otros definen que los elementos que inciden en el paisaje son color, forma, línea, textura, escala y carácter espacial. Sin embargo, si la herramienta de gestión a utilizar hace relación a lo "urbano histórico", los componentes urbano arquitectónicos y la percepción del ciudadano resultan claves en la identificación de unidades (de Castro, 2010, p. 328).

El geógrafo Zoido, hace hincapié en no limitar el estudio del paisaje urbano al estudio de la morfología o de la imagen urbana. Si es cierto que bien ambos conceptos se entrelazan históricamente, el funcionamiento y la caracterización de la ciudad es demasiado complejo para limitarse a esos factores (Zoido, 2012). Es funda-

Approaching a study on HUL into an urban area is continuously confronted to a main concern: the establishment of limits. It is indeed extremely complex to approach the study of a city and its surroundings, because it is normally made up by multiple layers that have shaped the city's shape over time. Architectural typologies, land uses, population, natural elements, topography, visuals, and even colors and textures characterize or define different zones within the inner territory into the city. Hence the need to work with smaller areas, called in this case "landscape units", defined on the basis of certain conditions of homogeneity that enable their particularized study.

The definition of landscape study units comprises a common methodological practice geography in which homogeneity, interrelation between elements, common evolution, or multiscale character are used as parameters for units definition (Álvarez, 2013, p. 105). Other authors mention thematic, spatial and temporal components, while others define color, shape, lines, textures, scale and spatial character as elements that differentiate certain landscapes. However, since the management tool to be used relates to the "historic urban", the architectural urban components and the citizen's perception are extremely significant in the identification of units (de Castro, 2010, p. 328).

The geographer Zoido stresses not to limit the study to urban landscape, but to see at the urban morphology or urban image. Certainly, both concepts intertwine historically, the functioning and characterization of the city is too complex to be limited to these factors (Zoido, 2012). It is fundamental to identify those urban or historical processes that have conditioned the transformation of a given urban complex, from its origin to present. Some of the reviewed case studies have passed through this process, such as the British «Landscape Character Assessment» (LCA), created By the *Country side Agency* and the *Scottish Natural Heritage* (Álvarez, 2013, p.103) (Council, 2012) and the *Bureau Landscape Management* method (Pérez de Sousa 2008, p.9).

mental identificar aquellos procesos urbanos o históricos que han condicionado la transformación de un determinado conjunto urbano, desde su origen hasta la actualidad; así lo hacen los casos de estudio revisados, como el modelo británico «Landscape Character Assessment» (LCA), creado por *The Country side Agency* y *Scottish Natural Heritage* (Álvarez 2013, p.103) (Council, 2012) y el método del *Bureau Landscape Management* (Pérez de Sousa, 2008, p.9).

A pesar de estas apreciaciones de Zoido, muchos de los autores que han estudiado el paisaje urbano, como es el caso del geógrafo Jeremy Whitehand u Otto Schluter, enfocan el estudio del PUH desde el estudio de la forma urbana. En sus trabajos iniciales Schluter dibuja y delimita a través de diagramas y patrones de sombreado, distintas partes físicas donde se destaca la morfología de la ciudad histórica en función de su desarrollo histórico (Whitehand, 2010, p.36). Sin embargo, lo interesante de estos trabajos es la aparición de una herramienta gráfica clave para la aplicación de la *Recomendación*: el mapping.

El geógrafo Cozen incorpora un nuevo aporte en la metodología del mapeo, la incorporación de los periodos históricos de crecimiento y las tres divisiones de la forma urbana: el plano del suelo, que no es más que la composición de la traza urbana, conformada por las calles, las parcelas, las zonas construidas, los vacíos; el tejido construido, el cual se refiere al edificio con todos sus atributos: altura, volumen, materialidad, proporciones; y, los usos del suelo y de la edificación. Otro elemento que considera son las infraestructuras, las cuales en muchos conjuntos urbanos condicionan fuertemente su crecimiento (Whitehand, 2010, p.36). Esta aportación de Cozen que amplía inteligentemente el análisis de la forma urbana, entendiéndola como resultado de relaciones formales, espaciales y funcionales, permite comprender

Despite Zoido's appreciation, many authors who have studied urban landscape, such as the geographer Jeremy Whitehand or Otto Schluter, focus on the study on HUL from the analysis of the urban form. In his initial works Schluter draws and delimits through diagrams and patterns of shading, different physical parts where the morphology of the historic city stands out in terms of its historical development (Whitehand, 2010, p.36). However, the prominent contribution from the mentioned works is the use of a key graphical tool for the application of the *Recommendation*: mapping.

The geographer Cozen incorporates the concept of historical growth periods as a new advance in the mapping methodology. Three portions of the urban complex form were detected by his method: 1) the ground plan, which is no more than the composition of the urban layout, made by streets, plots, built areas, the voids; 2) the built fabric, which refers to buildings and all its physical attributes: height, volume, materiality, proportions; and 3) land use. Another element considered are the infrastructures, which in many urban groups strongly condition the growth of human settlements (Whitehand, 2010, p. 36). This input given by Cozen, which perceptively expands the analysis of the urban form, understanding it as a result of formal, spatial and functional relations, allows us to understand how the city has been formed, close to the landscape approach established by the *Recommendation on the Historic Urban Landscape*.

The introduction of the heritage value concept is what differentiates the historical urban landscape concept from the historical urban landscape one. However, it is not enough to identify historical characteristics in the landscape units, but to reflect on how these units relate to each other from the historic-geographic perspective. Identifying the growth system of the city, helps to define urban and territorial heritage values, which must be considered when

como se ha ido conformado la ciudad, desde una línea cercana a la aproximación paisajística establecida por la *Recomendación sobre el Paisaje Urbano Histórico*.

La introducción del valor patrimonial es lo que diferencia el paisaje urbano del paisaje urbano histórico; no obstante, no es suficiente con la identificación de características históricas en las unidades de paisaje, sino que se debe reflexionar en cómo se relacionan estas unidades entre ellas desde la mirada histórico-geográfica. Identificar la forma de crecimiento de la ciudad, ayuda a la definición de esos valores patrimoniales urbanos y territoriales, que deben ser tenidos en cuenta a la hora de elaborar el planeamiento urbano. El conocimiento de un amplio marco de relaciones, en el que se incluye el ciclo del crecimiento de la edificación, los valores de la tierra y la aparición de la infraestructura –entendido como innovador– permite entender la ciudad desde una perspectiva histórico-geográfica (Whitehand, 2010, p. 38).

En un estudio del PUH no interesaría, por tanto, limitarse a identificar o localizar edificios de notable arquitectura histórica o áreas especiales de conservación; la clave es mostrar como las capas de la ciudad se han ido desarrollando y transformando a lo largo del tiempo y, en esa transformación, valorar e identificar como los varios componentes de esas capas, se han mantenido, han desaparecido o se han ido ajustando entre ellas. Debido a la complejidad de estas unidades, las investigaciones de Conzen muestran la división de estas en subunidades, estableciendo de esta forma, una jerarquía (Whitehand, 2010, p.39). Sin embargo, como menciona el propio Conzen, la identificación de unidades de paisaje no es suficiente para desarrollar un estudio en profundidad del PUH. Es necesario integrar los diferentes componentes identificados en las propuestas de análisis paisajísticos; para responder a esta necesidad es necesario aplicar una metodología que permita integrar los resultados de los análisis de las formas complejas urbanas individuales.

designing and planning. Knowledge on a broad framework of relationships, which includes building growth, land values and the development of infrastructure (understood as innovative), makes it possible to understand the city from a historic-geographic perspective (Whitehand, 2010, p.38).

In a study of HUL, therefore, it would not be interesting to limit itself to identifying or locating buildings of historical value or special areas of conservation, but to show how the layers of the city have been developed and transformed over time. In that transformation, it is also necessary to assess and identify how the various components of those layers have been maintained, disappeared or have been adjusted overtime. Due to the complexity of these units, Conzen's research shows a division of units into subunits, establishing a hierarchy (Whitehand, 2010, p.39). However, as Conzen himself points out, the identification of landscape units is not sufficient to develop an in-depth study of the HUL. It is necessary to integrate the different components identified in the proposals for landscape analysis, and to meet this need, it is necessary to apply a methodology to integrate the results of the analysis of individual urban complex forms.

Como dice la *Recomendación*, el paisaje está condicionado por múltiples factores; de ahí, la importancia de incorporar otros componentes y otros estudios. Para no limitar el caso de Cuenca a un estudio morfo-funcional, se incorporaron capas de valores socio-culturales junto con la información obtenida a partir de los estudios territoriales; no obstante, debido a la complejidad de cruzar más de catorce capas de información e incluso a diversas escalas, se optó por trabajar con aquellas capas reflejadas en los distintos estudios metodológicos desarrollados, como es el caso de la morfología urbana y los usos de la ciudad, a las cuales se les añadió la información de la densidad poblacional y la valoración patrimonial edificatoria (ambas capas de información fueron sido facilitadas por la Municipalidad de Cuenca) (IMC, 2010a, 2011; INEC, 2010, 2012; VlirCPM Project, 2009).

Como se menciona en este estudio, se trabajó con más de veinte planos y combinaciones para identificar las catorce unidades de partida. La referencia base se tomó con el estrato de la revisión histórica-cartográfica, en función de los periodos de la ciudad, siendo el tercer, cuarto y quinto periodo los que contienen mayor cantidad de información; y, por tanto, los estratos básicos para entender el proceso de desarrollo de la ciudad sobre los que se superpondrán el resto de capas de información.

Al ir identificando las áreas de concentración de las diferentes capas de información, se fueron delimitando los límites de las unidades y su caracterización, destacándose la siguiente información: las edificaciones correspondientes al tercer periodo (1830-1960, arquitectura colonial y republicana) en su mayoría tienen el Valor (VAR A) y valor emergente (E); las cuales, además, están en buen estado de conservación. Esto vincula los edificios históricos, con los mejor conservados y con la valoración más alta, aunque por otro lado tienen una densidad poblacional baja y es prácticamente inexistente el uso de la vivienda (esto se puede ver en el círculo ausente de sombreado).

As the *Recommendation* states, landscape is conditioned by multiple factors, hence the importance of incorporating other components and studies. In order, not to limit it to a morpho-functional study, layers of socio-cultural values were with information obtained from the territorial studies. Nevertheless, due to the complexity of overlapping more than 14 layers of information and even at various territorial scales, it was decided to work with those layers reflected in the different methodological studies. Therefore, urban morphology, land uses, and the information of the population density and the architectural value assessment (*both Layers of information were provided by the Municipality of Cuenca*) were used for the definition of units. (IMC, 2010a, 2011, INEC, 2010, 2012, VlirCPM Project, 2009).

As discussed in the previous phases, 20 maps and overlapped combinations were used to identify the 14 preliminary units. The reference was taken from historical-cartographic review linked to the periods of the city. The third, fourth and fifth period contain vast information, and therefore, the basic layers to understand the development processes of the city over which the remaining layers of information were overlapped.

When identifying the concentration areas of different layers of information, the limits of the units and their characterization were delineated, highlighting the following information: the buildings corresponding to period 3 (1830-1960, colonial and republican architecture) mostly have emergent (E) and A (VAR A) architectural value assessment. They are also in good condition, which links historic buildings with the best preserved and most valued areas, although on the other hand, they have low population density and there is practically a non-existent use of housing. This fact allows us to delimit clearly and singularly unit 1, around Parque Calderón (central park) (Fig. 78 y 79).

The craftsmanship activity is located outside from the central park area, going beyond buildings from "period 3". For this reason, the mentioned activity is located

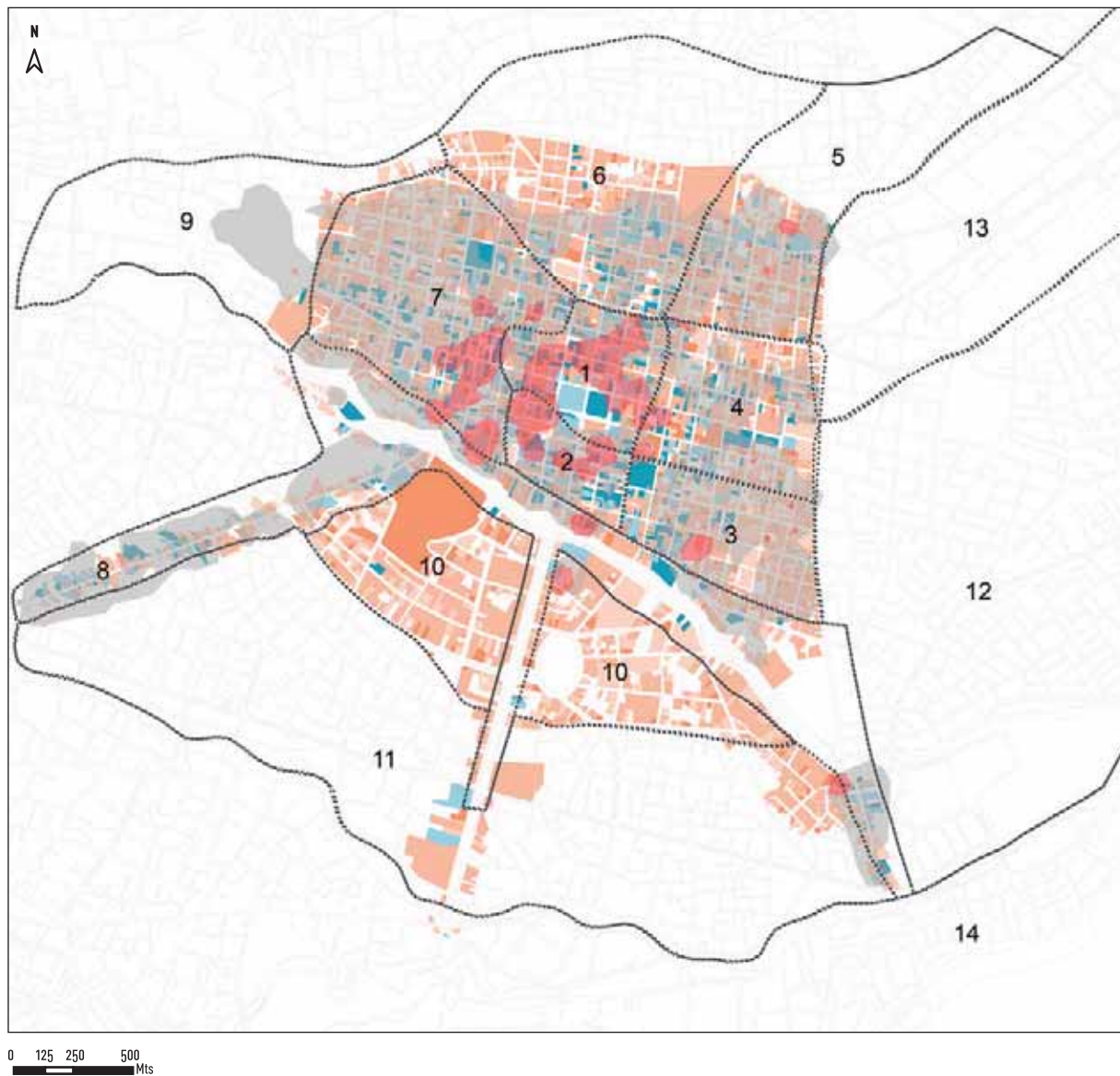


Fig. 78

Periodo actual de la ciudad, cruce de tres capas de información, tipología arquitectónica, agrupación de edificaciones con valoración A y estado bueno de conservación.
Fuente: Proyecto PUH_C, 2015

Three information layers crossing of the current state of the city of: architectural typology, A value grouping of buildings, and good state of conservation.
Source: PUH_C Project, 2015

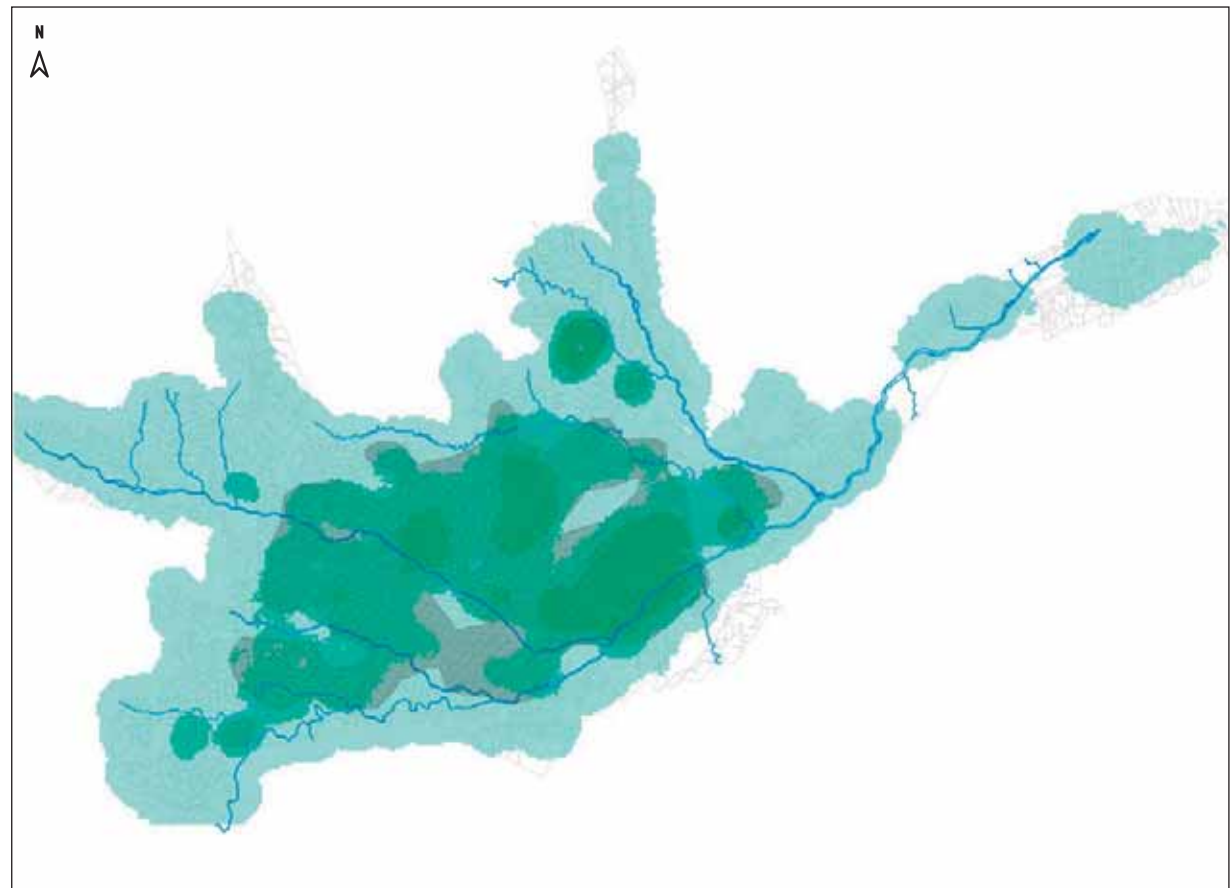
Fig. 79

Plano de Cuenca (2015). Combinación de las capas de densidad poblacional junto al uso de suelo de vivienda.

Fuente: equipo Proyecto PUH-C, 2015

Cuenca's map (2015). Information layers crossing between land uses related to housing layer and the population density layer.

Source: team PUH-C Project, 2015



Este hecho permite delimitar de forma clara y singular la unidad 1, en torno al Parque Calderón (Fig. 78 y 79).

La actividad artesanal se emplaza fuera de los alrededores del Parque Calderón, extendiéndose más allá de las edificaciones correspondientes al “período 3”, este uso se emplaza tanto en edificaciones con una alta valoración como en las demás y compartiendo, en algunos casos, el uso con la vivienda. El uso de intercambio comercial, por su parte, se distribuye en una amplia zona del centro histórico, sobre todo hacia los costados este, oeste y norte del parque Calderón (Fig. 80 y 81). Por último, el uso administrativo se concentra de manera clara en torno a su plaza central, a pesar de que se extiende por toda una buena parte de la ciudad. Estos últimos planes confirman de forma clara la coincidencia de usos administrativos y comerciales en los alrededores del Parque Calderón, con una importante ausencia del uso vivienda y artesanía. Estas funciones protagonistas coinciden con los edificios históricos y de más alta valoración.

En la zona que se encuentra entre el parque Calderón y el Barranco, se ubica un tejido de Centro Histórico, con una mezcla de edificaciones valoradas como VAR A y VAR B, con un fuerte componente de edificaciones de Valor Ambiental; la mayoría de ellas en buen estado de conservación, en donde los usos son la vivienda, las artesanías, la producción de servicios vinculados a la vivienda, de intercambio comercial y administrativo (Fig. 82). A diferencia de la unidad 1, se identifican edificaciones con Valor Negativo. Un hecho clave es la coincidencia del Valor Ambiental con un aumento en la densidad de vivienda, a pesar de que en esta zona comprendida entre el parque Calderón y el Barranco, la mayoría de los edificios correspondan al tercer periodo –más antiguo de la ciudad– la densidad poblacional, los usos, y el estado de conservación de la edificación reconocen una unidad 2 delimitada al este, por la calle Mariscal Sucre y al oeste por la Tarqui, donde hay que añadir una importante presencia del espacio público.

on both, buildings with high architectural value assessment and the remaining value assessment categories, sharing also in some cases with the housing land use. The commercial exchange land use is distributed in a wide area of the historic center, mainly towards east, west and north of Parque Calderón (Fig. 80 and 81). Finally, the administrative land use is concentrated clearly around the central square, although it extends throughout a large part of the city. These last maps confirm clearly the matching of administrative and commercial land uses in the surroundings of Parque Calderón, with a significant absence of housing and craftsmanship. These protagonist activities overlap the historic buildings with the highest architectural value assessment

In the zone between Parque Calderon and El Barranco, on the urban fabric of the historic center, there is a mixture of buildings assessed as Var A and Var B, with a high number Environmental Value as well. Most of them are in good state of conservation and the land uses are mainly housing, craftsmanship, and production of services linked to housing, commercial exchange and administrative (Fig. 82). Unlike unit 1, in this unit there are several buildings with a negative architectural value. A key fact is the matching of buildings of Environmental value with an increase in population density and housing. Although in this area, most of the buildings correspond to period 3 of the city, population density, land uses and state of conservation, delineate unit 2 bordered to the east by Mariscal Sucre Street and to the west by Tarqui Street, plus an important public space availability.

As we move away from the city center, population density increases, as well as the number of buildings corresponding to period 4. This fact matches with the appearance of Var B, Environmental, but mainly No value buildings. Towards east of unit 2 there is a strong concentration of buildings with No value, in good condition, and overlapped by a medium-high population density where the craftsmanship land use and housing is carried out (it is characterized as unit 3). However, towards the north of this

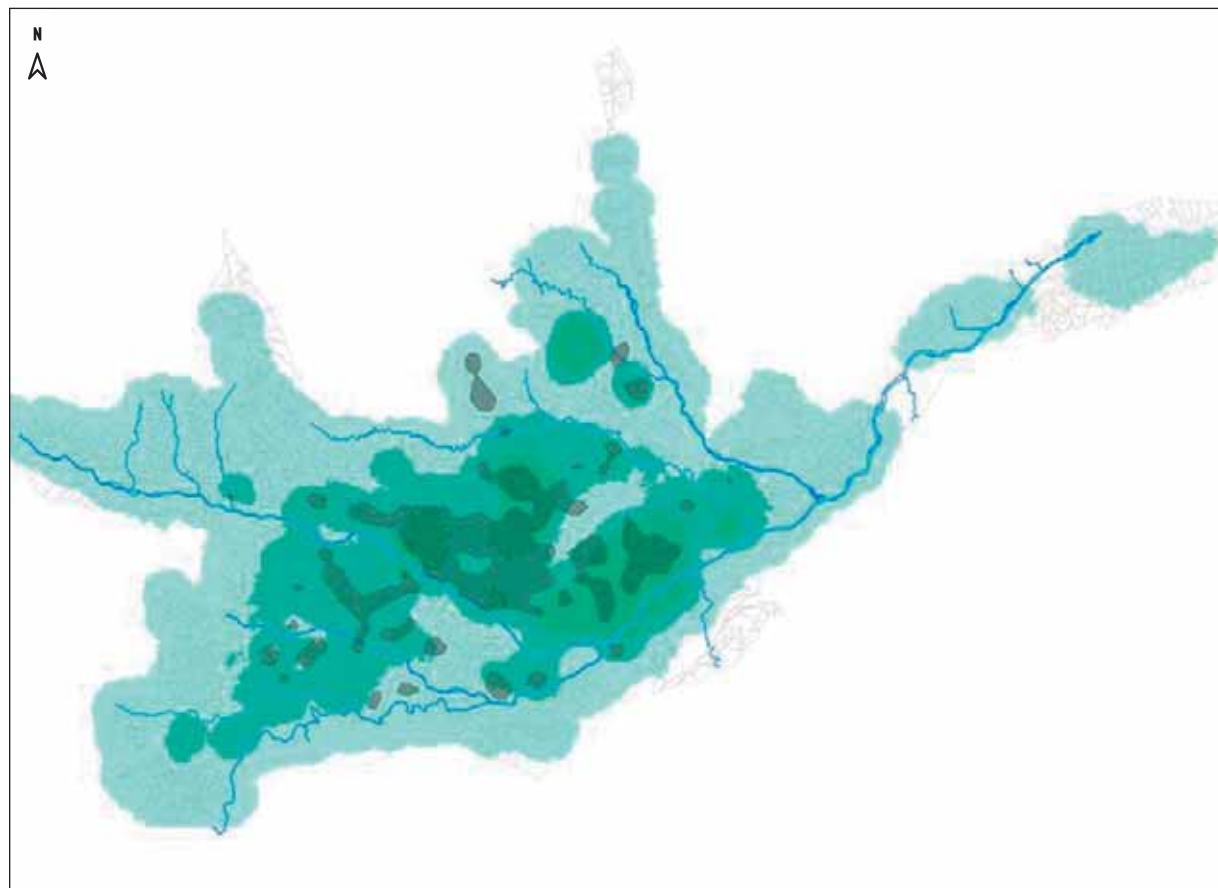
Fig. 8o

Plano de Cuenca (2015).
Combinación de las capas de
densidad poblacional junto al uso
de suelo referente a la producción
artesanal.

Fuente: equipo Proyecto PUH-C, 2015

Cuenca's map (2015). Information
layers crossing between land uses
related to artisanal production and
the population density layer.

Source: team PUH-C Project, 2015



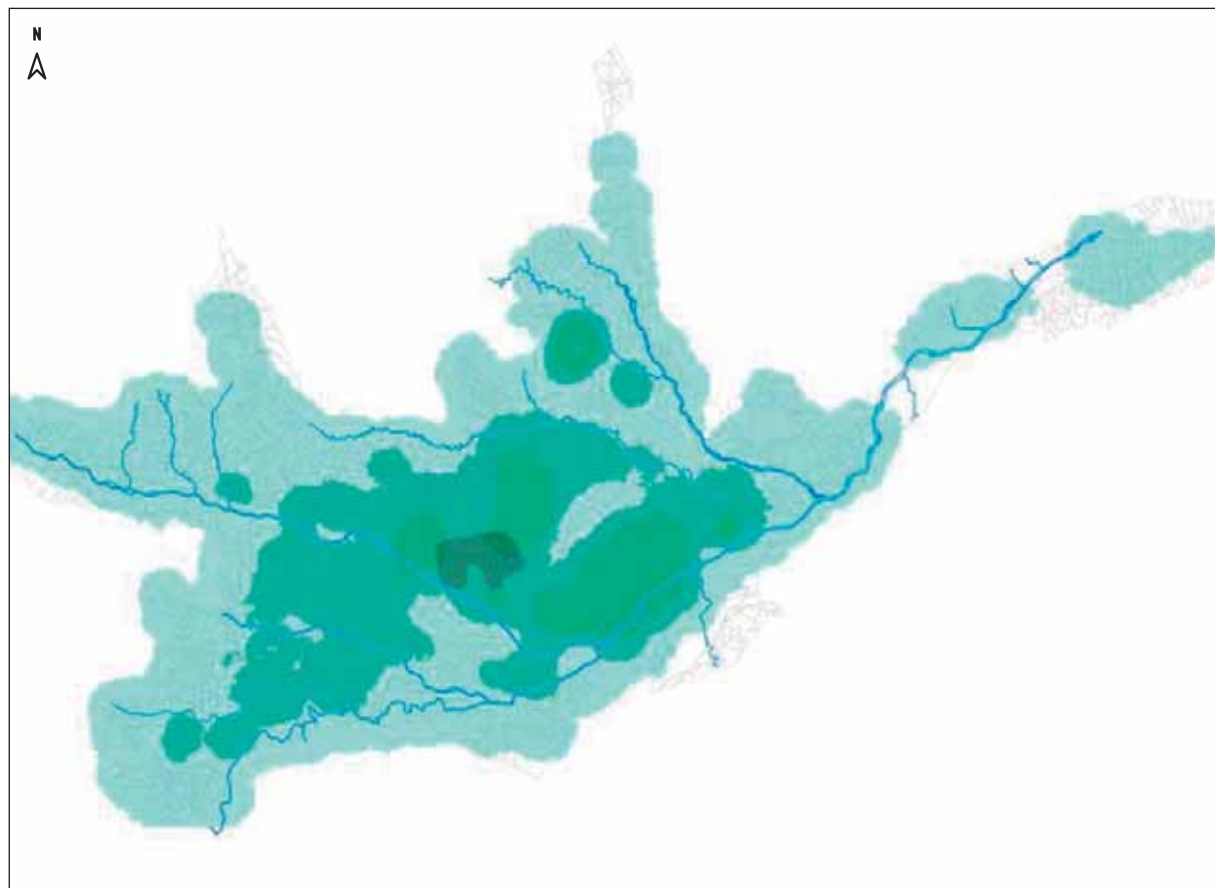


Fig. 81

Plano de Cuenca (2015). Combinación de las capas de densidad poblacional junto al uso de suelo administrativo y comercial.

Fuente: equipo Proyecto PUH-C, 2015

Cuenca's map (2015). Information layers crossing between administrative and commercial uses layer and the population density layer.

Source: team PUH-C Project, 2015

A medida que nos alejamos del centro representativo de la ciudad histórica, la densidad poblacional aumenta al igual que el número de edificaciones correspondientes al cuarto periodo. Este hecho coincide con una aparición del VAR B, Valor Ambiental, pero principalmente de edificios Sin Valor (SV). Al este de la unidad 2 se reconoce una fuerte concentración de edificaciones Sin Valor, pero en buen estado de conservación; esto coincide con una media-alta densidad de población donde se da el uso de la artesanía y vivienda (se caracteriza como unidad 3). Sin embargo, más al norte de esta unidad –además de darse el uso de vivienda y artesanía– se produce con más fuerza el uso de intercambio vinculado a la vivienda –servicios asociados con el suministro diario de viviendas en el centro histórico– siendo realmente significativa la alta densidad de vivienda que se da en esta unidad 4, en edificaciones de Valor B y Valor Ambiental y un estado de conservación regular.

En el lado oeste se reconoce otra área de extensión mayor –la unidad 7– donde coinciden edificaciones pertenecientes a dos etapas históricas –periodos 3 y 4– con un marcado carácter artesanal y con una densidad poblacional intermedia y sin usos de intercambio y producción de servicios afines a la vivienda. Se destaca el Valor VAR B, el Valor Ambiental y las edificaciones Sin Valor; la mayoría de ellas, en buen estado de conservación. Es de las zonas que tiene la densidad más alta en la toda la ciudad, junto con las unidades 9 y 6 (Fig. 83).

En cuanto corresponde al periodo 5, estas edificaciones han sobrepasado los límites del río Tomebamba hacia el sur; aquí se han identificado dos unidades. La primera, nominada como unidad 8, vinculada al corredor fluvial del río Tomebamba; y la unidad 10, vinculada al área de El Ejido propiamente dicha. Si se hace uso de la información planimétrica se puede comprobar como las edificaciones de la unidad 6 corresponden con el periodo 3, solo que vinculadas a los accesos de la ciudad; por ese motivo en la unidad 6 se reconocen ciertas caracte-

unit, besides housing and craftsmanship, the housing linked exchange land use (services associated with the daily supply of housing in the historic center) is strongly developed. In addition, there is a significant high population density and housing in this unit 4 registering mostly buildings of Value B and Environmental Value assessment in regular state of conservation.

On the west side, another major extension area is identified as unit 7, where buildings from periods 3 and 4 concur, with a marked craftsmanship character, an intermediate population density and inexistent exchange and production of services related to housing land uses. Var B value assessment stands out, Environmental and No value also present in minority and most of them in good state of conservation. This is one of the places with highest population density in the whole city, together with units 6 and 9 (Fig. 83).

As far as period 5 is concerned, buildings have overlapped the Tomebamba river boundaries towards the south and two units have been identified here. The first, unit 8, linked to the Tomebamba river corridor; and unit 10, linked to the area of El Ejido. Using planimetric information it can be verified that buildings on unit 6 correspond to period 3, because they are linked to historical accesses of the city. Therefore in unit 6 certain characteristics of the edge of the urban fabric and access towards Loja Avenue and Las Herrerías Street, are recognized with its linear character. However, unit 7 is more related to the conception of the "garden city" model. In both units, population density is medium-low, identifying as housing as the general use, although with large gaps. Specifically, in unit 6 craftsmanship land use and housing are combined.

With these analyzes it is possible to see how, while moving out from the central area, there are more extensive range of land uses, higher population density and housing, less strong regulations and buildings with greater deterioration. There is also an important difference between the east and west of the city compared to the city center

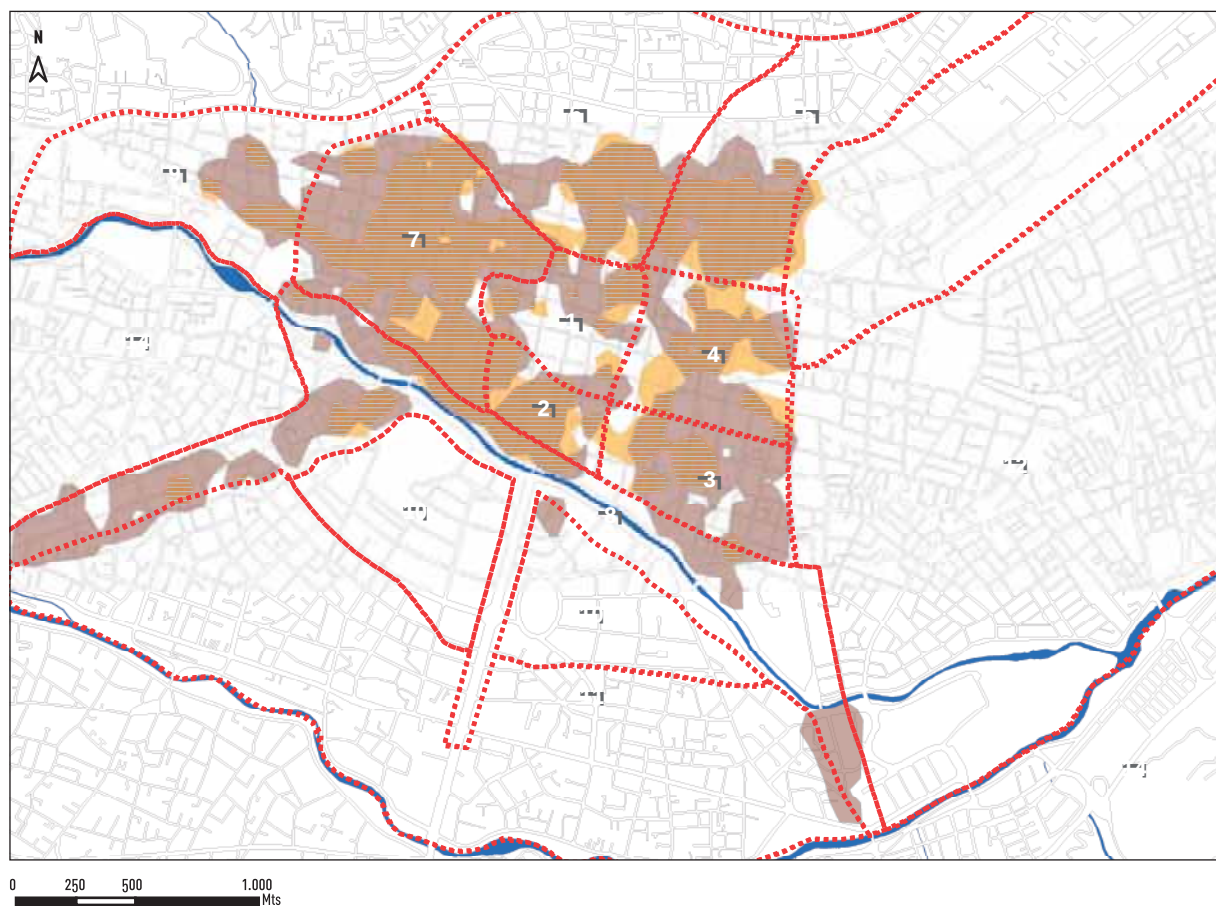


Fig. 82

Cruce de capas de información para la validación de las unidades de paisaje. Se muestra intersección de las capas de estado bueno de conservación más la agrupación de edificaciones con Valor Ambiental.
Fuente: Proyecto PUH-C, 2015

Information layers crossing for the validation of the landscape units. Overlapping of the layers of: good state of conservation layer and the grouping of buildings with environmental value.
Source: PUH-C Project, 2015

SIMBOLOGÍA

- Unidad de Paisaje
- Zona de Intersección
- Estado Bueno
- Valor Ambiental

Fig. 83

Cruce de tres capas de información, tipología arquitectónica, agrupación de edificaciones Sin Valor y estado de conservación malo.

Fuente: Proyecto PUH-C, 2015

Three information layers crossing: architectural typology layer, grouping of buildings without value and bad state of conservation layer.

Source: PUH-C Project, 2015

SIMBOLOGÍA

--- Límite de unidades

■ SIN VALOR

■ Estado de Conservación Malo

Tipo de Arquitectura

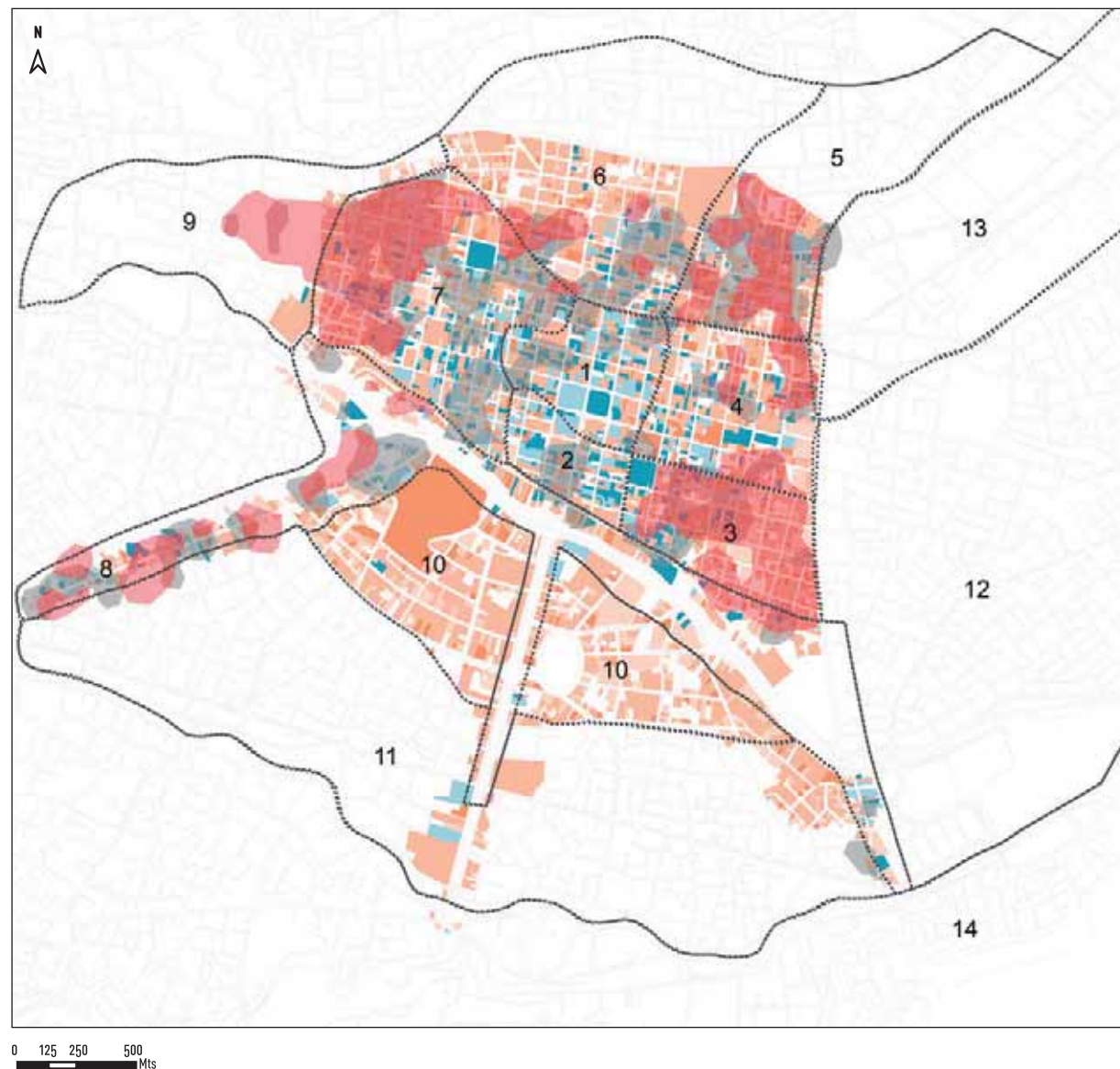
■ Col y Rep Intervenidas

■ Coloniales y Republicanas

■ Contemporánea

■ Moderna

■ Moderna Intervenida



rísticas de tejido de borde –acceso y postrimerías– y de acceso a la ciudad, en las avenidas Loja y Herrerías, de ahí su carácter lineal. Sin embargo, la unidad 7 está más relacionada con la concepción e implementación del modelo de “ciudad jardín” en la ciudad. En ambas unidades la densidad poblacional es media-baja, identificándose como uso general el de la vivienda, aunque con grandes vacíos; y, concretamente, en la unidad 6, el uso de la artesanía combinado con la vivienda.

Con estos análisis se puede ver como alejándose de la zona central, aparecen más usos de suelo, mayor densidad de vivienda, una normativa de menor fuerza y edificaciones en mayor situación de deterioro. Igualmente se detecta una diferencia importante entre el este y el oeste de la ciudad con el centro –probablemente arrastrado de la época de la colonia y de la ubicación de los indígenas en los barrios extremos al oeste y este de la ciudad– (Fig. 84).

Una vez que se ha dado el salto de la ciudad hacia el sur –hacia El Ejido– que corresponde al período 5, la ciudad comienza a expandirse fuertemente en todas direcciones, implantándose un tejido “contemporáneo”, consideradas Sin Valor (SV). Este hecho se puede apreciar de forma clara en la zona norte y oeste, donde se evidencia una alta densidad de vivienda junto con la predominancia de edificaciones SV (Fig. 85). Sin embargo, en la zona oeste se destaca una alta concentración de artesanías, identificándose como unidad 9. En la zona norte igualmente hay un área con concentración de artesanías, convirtiéndose en la unidad 5, caracterizada por una alta densidad poblacional. La consideración del uso industrial consolida la unidad 6 y la unidad 13, en las que tenemos una densidad poblacional media-baja.

La aparición de usos especiales, como edificaciones desocupadas o predios vacantes, se superpone a una zona de alta densidad poblacional, definiendo las unidades 11 y 12; aunque la unidad 11 presenta una baja densidad poblacional y usos relacionados con la indus-

(probably coming already from the colonial period and the location of the natives in the extreme neighborhoods in the east and west of the city) (Fig. 84).

Once the city expanded in the south, towards El Ejido on period 5, it starts to strongly grow in all directions, implanting a "contemporary" fabric, considered worthless. This fact can be seen clearly in the north and west, where a high population density and housing evidences the predominance of buildings with No value assessment (Fig. 85). However, in the western zone, there is a high concentration of craftsmanship, identified in unit 9. In the north, there is also an area with craftsmanship concentration on unit 5, characterized by a high population density. The consideration of industrial land use consolidates unit 6 and 13, with a medium-low population density.

The emergence of special uses, such as unoccupied buildings or vacant lots, is covered on an area of high population density, defining units 11 and 12, although unit 11 has a low population density and industry-related uses. The rest of the city has been considered as a global unit, defined as unit 14, generally characterized by being predominantly residential, with few facilities and public spaces.

With these approaches, in general terms it is possible to distinguish three zones or concentric rings: the central nucleus of the city; The surrounding area, largely coinciding with the buffer zone of the historic center and the expansion zones or rest of the city.

Fig. 84

Cruce de tres capas de información, tipología arquitectónica, inmuebles deteriorados y estado de conservación malo.

Fuente: Proyecto PUH-C, 2015

Three information layers crossing: architectural typology layer, deteriorated buildings layer and bad state of conservation layer.

Source: PUH-C Project, 2015

SIMBOLOGÍA

▬ Límite de unidades

Normativa: Clase de Infracción

● Deterioro del inmueble

■ Estado de Conservación Malo

Tipo de Arquitectura

■ Col y Rep Intervenidas

■ Coloniales y Republicanas

■ Contemporánea

■ Moderna

■ Moderna Intervenida



tria. El resto de la ciudad ha sido considerada como una unidad global, definida como unidad 14; caracterizada en general por ser predominantemente residencial, con escasos equipamientos y espacios públicos.

Con estos acercamientos, se pueden distinguir en términos generales tres zonas o anillos concéntricos: el núcleo central de la ciudad; la zona envolvente, coincidente en gran medida con el área buffer del centro histórico; y, la zona en expansión o resto de la ciudad.

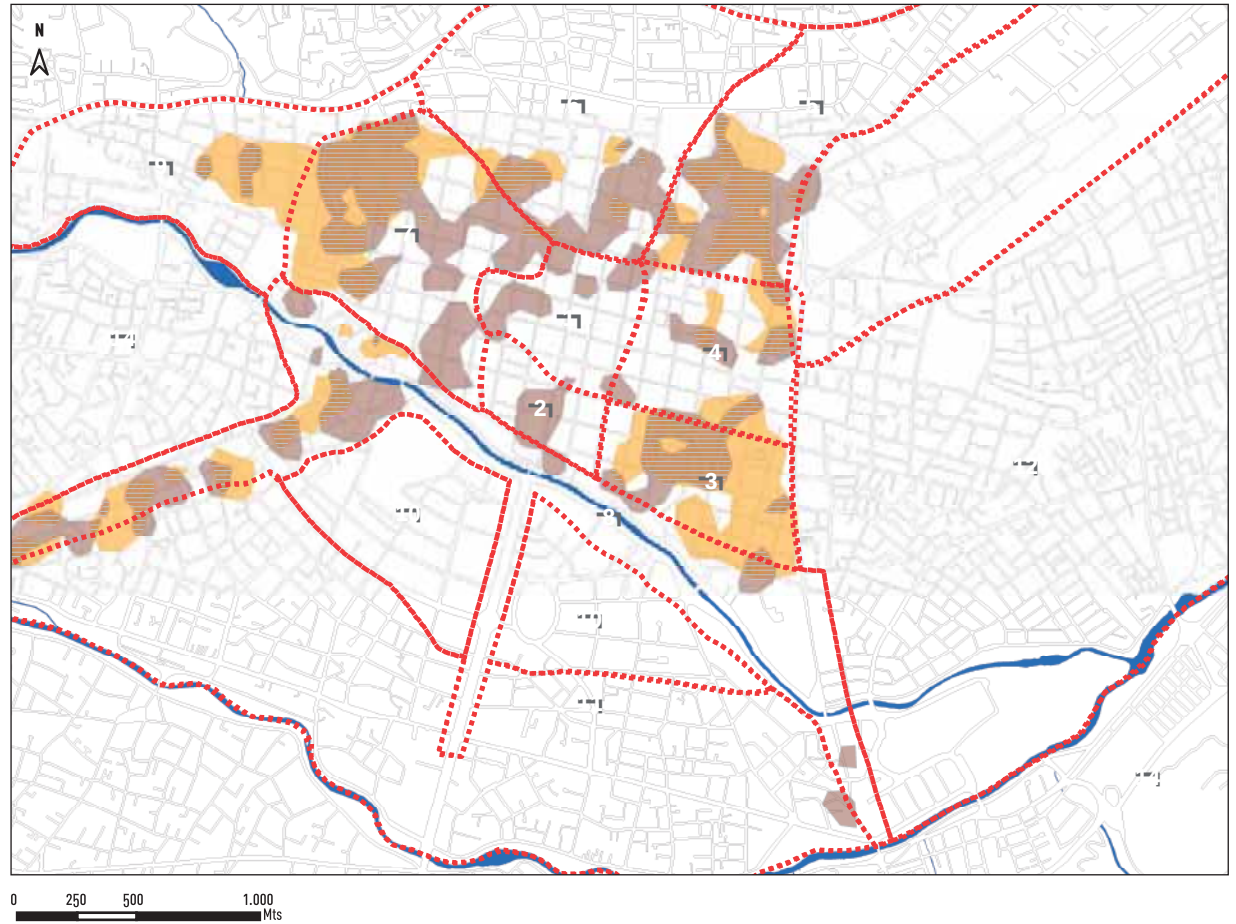
Fig. 85

Cruce de capas de información para la validación de las unidades de paisaje, zona de intersección de las capas de estado malo de conservación más la agrupación de edificaciones Sin Valor (SV).
Fuente: Proyecto PUH_C, 2015

Information layers crossing for the validation of the landscape units. Overlapping of the layers of: bad conservation layer and grouping of buildings without value.
Source: PUH_C Project, 2015

SIMBOLOGÍA

- ⋯ Unidad de Paisaje
- ▨ Zona de Intersección
- Estado Malo
- Sin Valor



El resto de estudios de las distintas disciplinas y talleres.

Dependiendo del carácter de cada uno de los estudios interdisciplinarios desarrollados, en ocasiones se constatan las unidades propuestas y en otros casos estos no aportan en su definición. En el aspecto territorial, a excepción de la unidad 5 –en la que se ubican macizos de muy baja resistencia y en colina–, el resto de las unidades se ubican sobre macizos de alta resistencia en las terrazas 2 y 3; por ello; la identificación de las unidades de paisaje a esta escala se concentra en las terrazas, ríos, colinas y fallas geológicas junto a sus zonas buffer –se trata de áreas de mucha más dimensión–; es decir, que más que unidades son elementos lineales o puntuales que estructuran grandes áreas del territorio, y, en la mayoría de ocasiones dichas áreas engloban a varias unidades. Únicamente la unidad 12 es atravesada por una falla geológica; por esto se planteó la subdivisión de la misma (Fig. 86).

En el estudio medioambiental también se determinan una serie de elementos lineales que son las quebradas y los ríos; los cuales, al igual que en el caso anterior, delimitan grandes áreas que se ajustan a las terrazas geológicas y que además contienen varias unidades. La información aportada por los espacios públicos refuerza los cordones fluviales de los ríos como esas unidades que estructuran el paisaje de la ciudad, poniendo de manifiesto la diferencia existente entre la escasa presencia de espacios públicos en el centro histórico, frente a la proliferación de éstos en la zona de El Ejido y en la parte este de la ciudad. La importancia del componente medioambiental queda recogida en la unidad 8; no obstante, sería importante plantear una nueva unidad de estudio en el lugar en donde el río Tomebamba cruza con el Yanuncay; y, posiblemente otra que corresponde al propio corredor del Yanuncay (Fig. 87). La misma situación se da con el estudio de la Normativa, la cual fragmenta la ciudad en el Área de Centro Histórico y El Ejido, y el resto de la urbe. Esta distribución de la normativa recoge a cada una las unidades propuestas, encontrándose únicamente dificultad en la unidad 8, la 10, la 9, la 5 y la 6 las cuales comparten normativas distintas.

The rest of studies of the different disciplines and workshops.

Depending on the nature of each of the interdisciplinary studies involved, sometimes the proposed units are verified and in other cases they do not contribute in their definition. In the territorial aspect, except for unit 5 –in which massifs of very low resistance and in hill is located– the rest of units are located on high resistance massifs in terraces 2 and 3, so that the identification of the landscape units on this scale is concentrated in the terraces, rivers, hills and geological faults next to the buffer zones. That is, they constitute linear or point elements that structure large areas of the territory, and in most cases, encompass several units. Only unit 12 is crossed by a geological fault and the subdivision of the unit must be considered (Fig. 86).

The environmental study also determines a series of linear elements riverbanks and rivers, which, the geological terraces and contain several units. The information provided by public spaces reinforces the riverbanks as those units that structure the landscape of the city, highlighting the difference between the scarce presence of public spaces in the historic center, as opposed to the proliferation of them in El Ejido and in the eastern part of the city. The importance of the environmental component is gathered in unit 8, however, it would be important to propose a new unit in the place where the Tomebamba crosses the Yanuncay, and possibly another one that corresponds to the Yanuncay riverbank (Fig. 87). The same situation occurs with the regulatory study, which subdivides the city in historic center, El Ejido, and the rest of the city. This distribution contains the proposed units, only with difficulties in units 5, 6, 8, 9 and 10, sharing different regulations.

Fig. 86

Periodo actual de la ciudad y
componentes geológico, biológico
y cartográfico.

Fuente: Proyecto PUH_C, 2015

Current state of the city and
geological, biological, cartographic
components.

Source: PUH_C Project, 2015

SIMBOLOGÍA

* Árboles Patrimoniales

~ Hidrografía

Geotecnia

■ Macizos de alta y media resistencia

■ Macizos de baja resistencia

■ Macizos de muy baja resistencia

— Fallas Geológicas

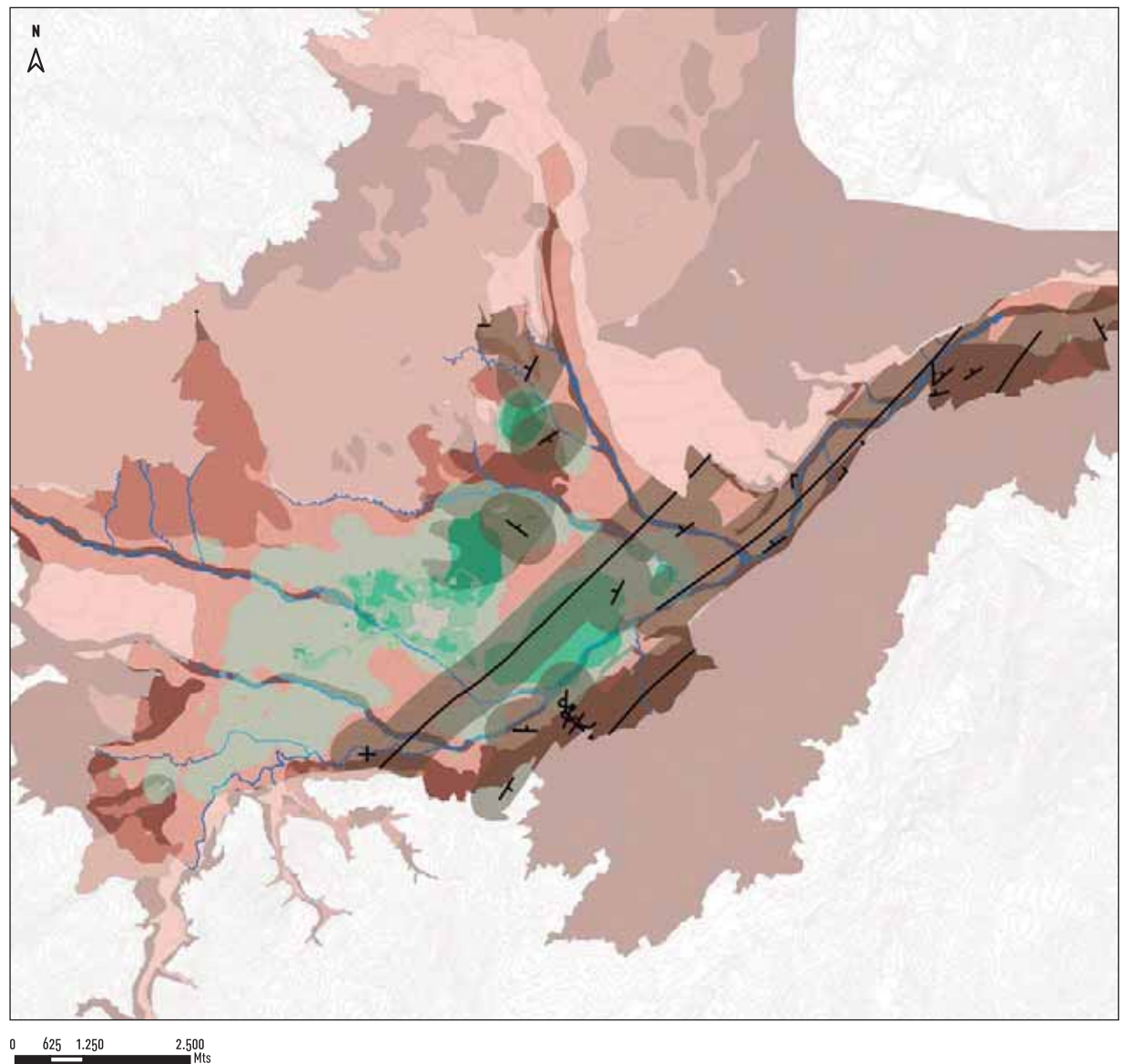
■ Influencia Fallas geológicas

Densidad (P/HA)

■ BAJO < 75

■ MEDIO 75 - 175

■ ALTO > 175



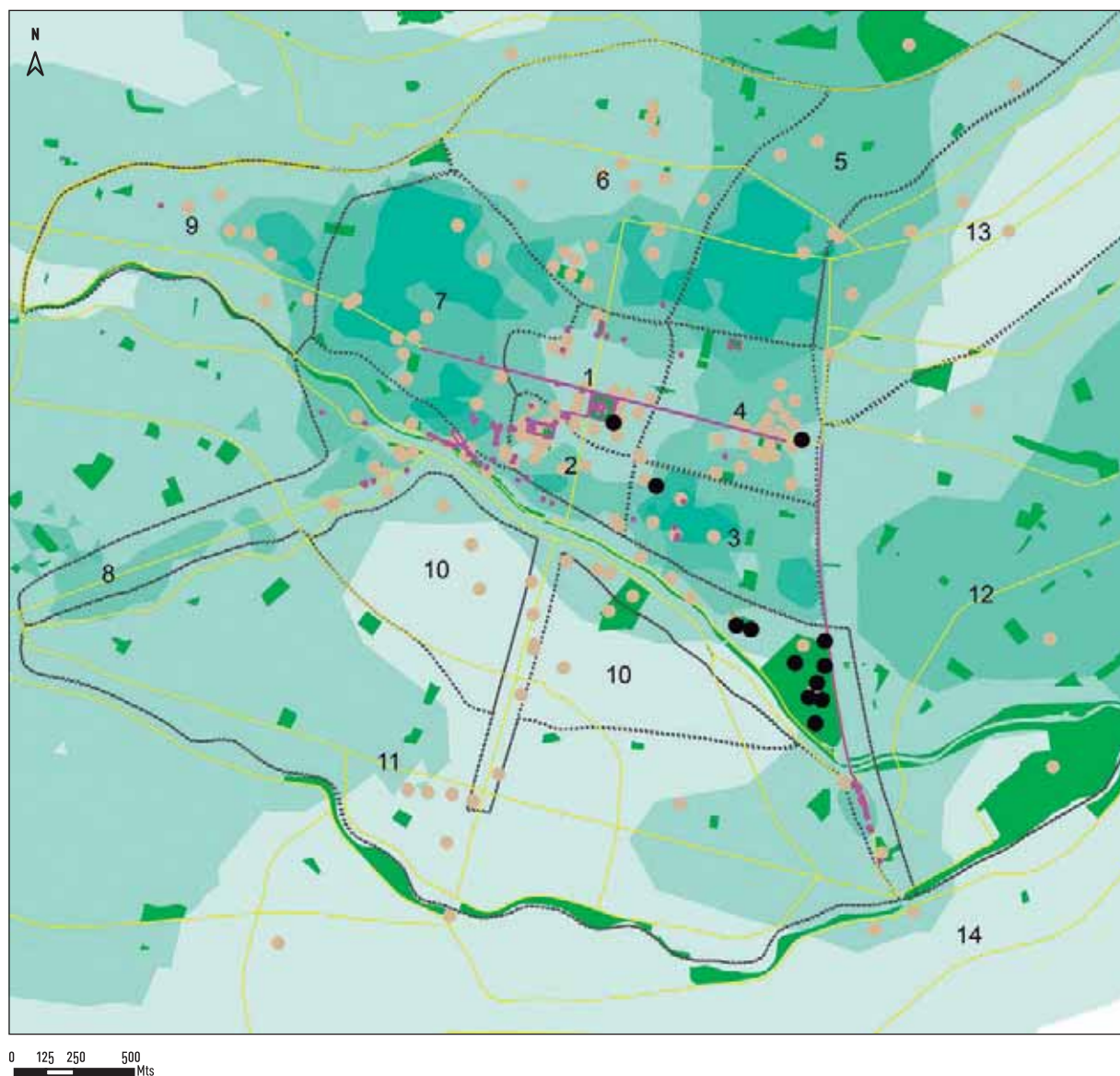


Fig. 87

Cruce de información para la validación de las unidades de paisaje. Componentes medioambiental, antropológico, arqueológico y sociológico

Fuente: Proyecto PUH_C, 2015

Information crossing for the landscape units validation: Environmental, anthropological, archeological and sociological components.

Source: PUH_C Project, 2015

Hasta 1942 las vías históricas ocupan al sur la Avenida Loja, la calle de las Herrerías y la Av. Solano y, al noreste, la calle Rafael María Arízaga; todas estas vías forman parte de unidades concretas, exceptuando la Av. Gran Colombia, que atraviesa distintas unidades de la ciudad histórica. La concentración de los equipamientos entorno a la unidad 1, 2, 3 y 4 marcan todavía el carácter de dichas unidades como centro administrativo y logístico. Igual pasa con El Ejido, el cual se convierte en otro lugar donde se desplazan los equipamientos y la gestión, reafirmando el carácter de las unidades 10 y 11.

En el siguiente bloque de estudio de carácter territorial, el estudio arqueológico ubica en la ciudad las ruinas de Pumapungo y de Todos los Santos. El resto de los elementos arqueológicos se distribuyen en el territorio; esto no afecta a las unidades planteadas. En relación al campo antropológico, las manifestaciones levantadas se concentran en un 100% en el centro histórico, en concreto en las unidades 1, 2, 7 y 8, a excepción de situaciones puntuales. Si se toma este estudio como base se reconocería una unidad base que se extiende desde el parque Calderón hasta El Vado, porque allí se concentran la mayoría de manifestaciones (Fig. 88).

De igual manera, el desarrollo de estas manifestaciones culturales está vinculado con las edificaciones más antiguas de la ciudad, y con los oficios más tradicionales, supeditándose el desarrollo de éstas a la trama y estructura de la ciudad. Sin embargo, las manifestaciones vinculadas con la memoria se reparten de forma más homogénea entre las unidades 1, 2, 3, 4 y 7. En paralelo, la cuestión del turismo como actividad económica (alojamiento, ocio, y restaurantes), se distribuye de forma reciente en torno a las unidades 1, 2, 4 y 8, de forma muy marcada y concentrada, en comparación con el resto de la ciudad, donde es prácticamente inexistente; en la unidad 1, 2 y 8 un turismo de más alto nivel (Fig. 89).

Until 1942, historic streets such as Loja Avenue, Las Herrerías Street and Solano Avenue, as well as the northern Rafael María Arízaga Street, are all roads from specific units, except for Gran Colombia Street that goes across the historic city and different units. The concentration of the equipment around units 1, 2, 3 and 4 still marks their character as an administrative and logistic center. The same happens in El Ejido, which starts to be the place for equipment and administration, reaffirming the character of units 10 and 11.

The archaeological study locates in the city the ruins of Pumapungo and Todos los Santos. The rest of the archaeological elements are distributed in the territory, which does not affect the identified units. In relation to the anthropological matter, the mapped manifestations are all in the historic center, specifically in units 1, 2, 7 and 8, except for specific conditions. Considering only this study, a unit that extends from Parque Calderon to El Vado, could be recognized as a basic unit since most manifestations are concentrated there (Fig. 88).

Similarly, the development of these cultural manifestations is linked to the oldest buildings in the city, and to the more traditional trades, depending on the structure of the city. However, the manifestations linked to memory are distributed more regularly between units 1, 2, 3, 4 and 7. In parallel, tourism as an economic activity (accommodation, leisure, and restaurants), is distributed around units 1, 2, 4 and 8, specially condensed compared to the rest of the city, where it is practically nonexistent. Meanwhile unit 1, 2 and 8 have the highest tourism level (Fig. 89).

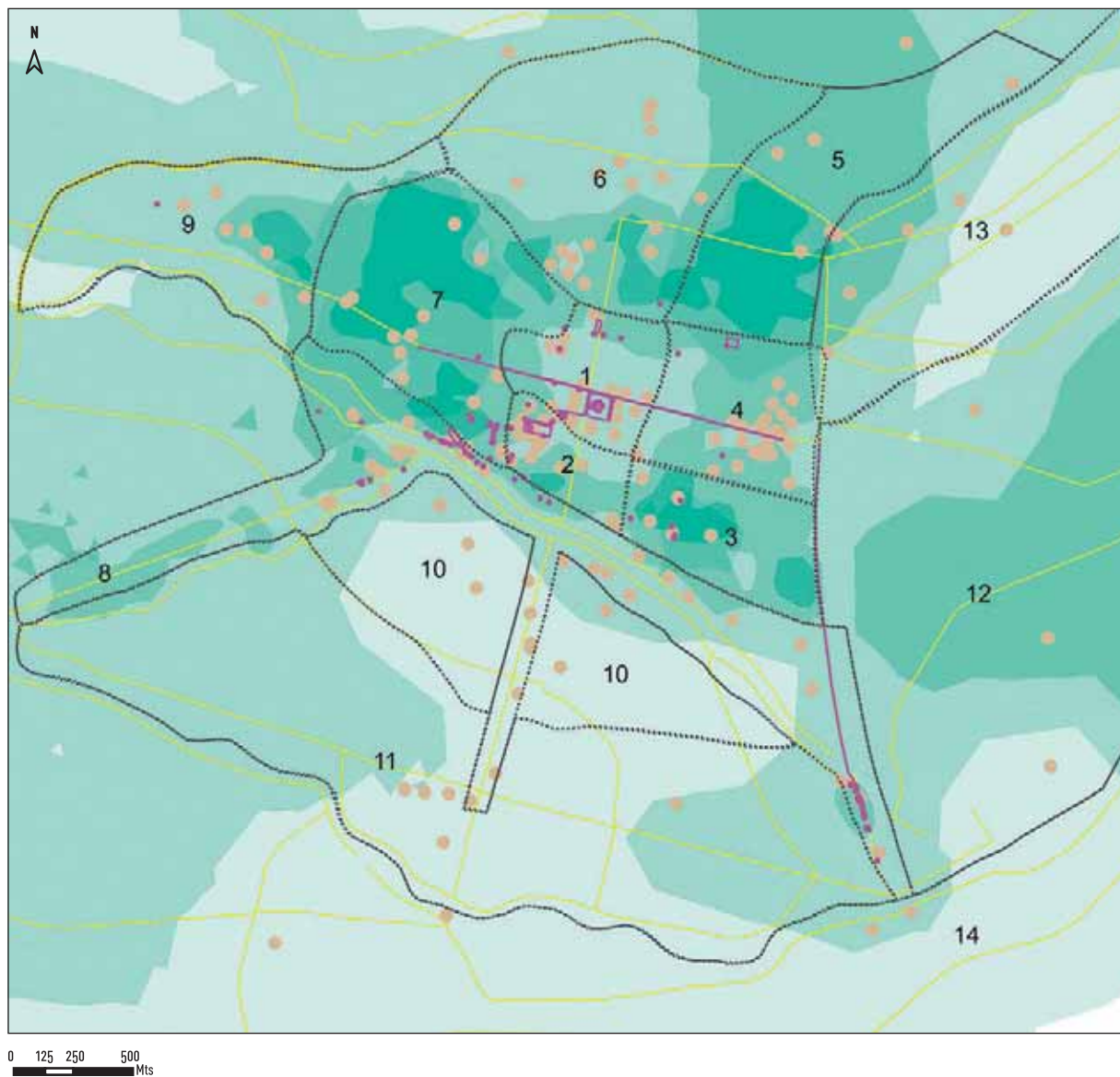


Fig. 88

Cruce de información para la validación de las unidades de paisaje. Componentes sociológico y antropológico.

Fuente: Proyecto PUH_C, 2015

Information crossing for the landscape units validation. Sociological and anthropological components.

Source: PUH_C Project, 2015

Fig. 89

Cruce de información para la validación de las unidades de paisaje. Componente económico, usos turísticos más densidad poblacional y agrupación de edificaciones de valor B.

Fuente: Proyecto PUH_C, 2015

Information crossing for the landscape units validation. Economic component, tourist uses, population density and grouping of Value B buildings.

Source: PUH_C Project, 2015

SIMBOLOGÍA

----- Límite de unidades

● Usos turísticos

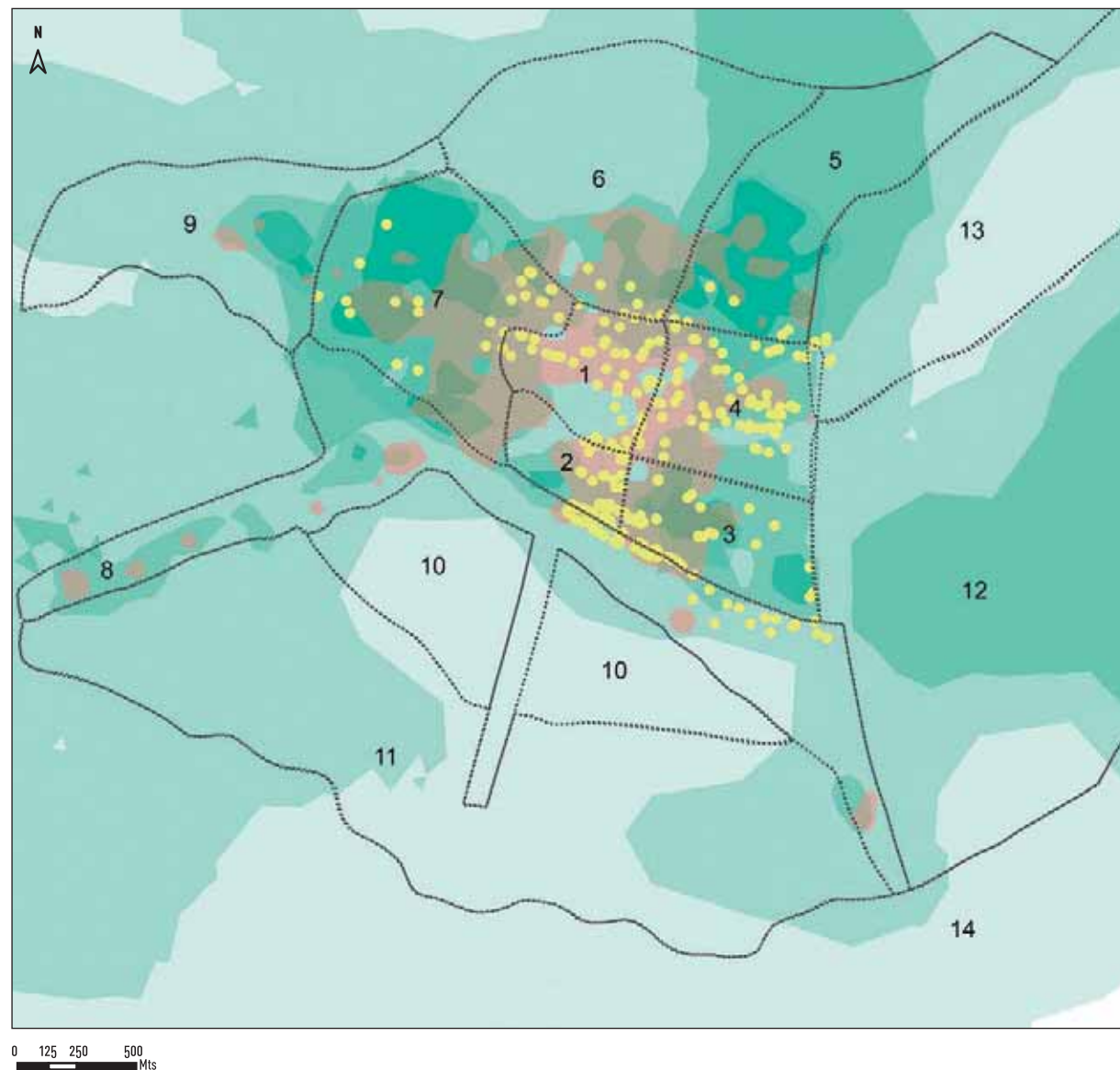
■ Valoración VAR B

Densidad (P/HA)

BAJO < 75

MEDIO 75 - 150

ALTO > 150



La cuestión del comercio informal se ha mapeado únicamente en el centro histórico y se vincula, al igual que las manifestaciones ceremoniales, a las unidades relacionadas con los tejidos más antiguos de la ciudad; es decir, con las unidades 1, 2, 4, 7 y 8, los cuales en algunos casos son zonas de baja densidad poblacional pero con una actividad socioeconómica importante, o en su defecto en zonas que acontece todo lo contrario. La cuestión es que caracterizan de forma singular cada una de las unidades identificadas (Fig. 90).

Al abordar la cuestión tipológica, se refuerzan las delimitaciones de la unidad 1, 2, 3, 4, 7 y 8, las cuales al definirse en función de la valoración patrimonial, y, ésta a su vez, haberse desarrollado en función de la tipología arquitectónica –colonial, republicana, moderna o contemporánea– se ajustan a la información obtenida del mapping tipológico. Sin embargo, este mapa deja en evidencia el carácter moderno del resto de las edificaciones de las unidades levantadas, llegando a datos del 70% entre arquitectura moderna y contemporánea.

Por último, el estudio de la revisión fotográfica vuelve a constatar la delimitación de las unidades 1, 2, 7 y 8 por que la mayoría de las imágenes analizadas se corresponden con estas unidades. Esta serie de estudios han permitido comprobar cómo diferentes análisis –evolución urbana, manifestaciones ceremoniales, normativa, valoración, tipologías, fotografía– coinciden en la definición y delimitación de las unidades propuestas. Como era de esperar, en los talleres realizados con la comunidad, en muchas de las unidades las delimitaciones propuestas no coincidían con las propuestas por los ciudadanos; esto hizo que el equipo de trabajo repensase algunas de las delimitaciones (se hace referencia a los planos incorporados en los correspondientes estudios).

Finalmente y teniendo en cuenta el objetivo de la identificación de estas unidades, a pesar de que la superposición de nueva información ha alterado en algunos casos y puesto en entredicho la delimitación original de

Informal trade has been mapped only in the historic center and is linked, as well as the ceremonial manifestations to the units related to the oldest fabrics of the city, that is units 1, 2, 4, 7 and 8. In some cases, these are areas of low population density but with a significant socio-economic activity, or areas where the opposite phenomenon occurs (Fig. 90).

Addressing the typological subject, delimitations of units 1, 2, 3, 4, 7 and 8 are reinforced when defined in function of heritage value assessment. This is because, the primary units were created departing from the architectural typology (Colonial, republican, modern or contemporary). However, the map shows evidence of the modern character of buildings in the identified units, with 70% between modern and contemporary architecture.

Finally, the photographic review confirms the delimitation of units 1, 2, 7 and 8, since most of the images analyzed correspond to these units. This series of studies has allowed us to verify how different analyzes (urban evolution, ceremonial manifestations, regulations, heritage value assessment, typologies, photography) coincide in the definition and delimitation of the proposed units. As expected, in the workshops held with the community, in many of the proposed units did not accord with citizen's perceptions, a sign for rethinking some delimitations (reference is made to embodied plans in the corresponding studies).

Finally, bearing in mind the objective the unit's identification, although the overlap of new information has differed and question in some cases the original delimitation of the 14 landscape units, it is worth mentioning the high percentage of correspondence with the multidisciplinary studies. These units resemble concrete defining realities of the HUL in Cuenca, so it has been decided to take them as valid, when proposing in Phase 3, summaries on each of them.

However, as discussed above, the issue dividing the city into units is just a work tool that would allow a better budgets or Protection management Plan. These units

Fig. 90

Proceso de validación de las unidades de paisaje mediante el cruce de información de los componentes: económico, arquitectónico, normativo.

Fuente: Proyecto PUH_C, 2015

Current state of the city, information crossing for the landscape units validation. Economic, architectural and normative components

Source: PUH_C Project, 2015

SIMBOLOGÍA

— Límite de unidades

● Economía: Comercio Informal

■ Normativa: Infracciones

Tipo Arquitectura

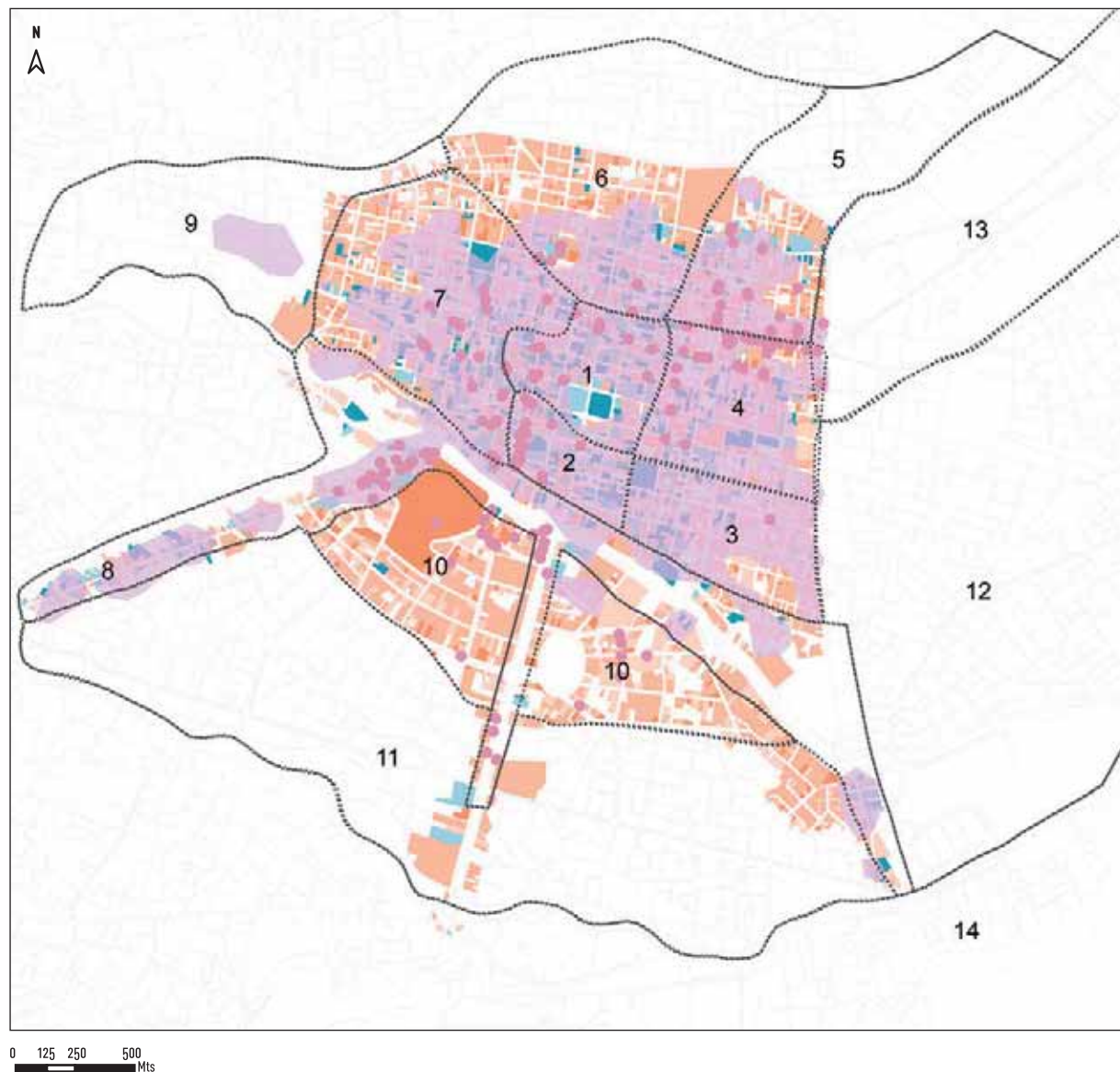
■ Col y Rep Intervénidas

■ Coloniales y Republicanas

■ Contemporánea

■ Moderna

■ Moderna Invertida



las catorce unidades de paisaje, hay que mencionar que en un alto porcentaje, dichas unidades se corresponden con realidades concretas, definitorias y singulares del PUH de Cuenca; por ello, se ha decidido que se ha decidido tomarlas como válidas, a la hora de plantear en la Fase 3 las fichas síntesis de cada una de estas unidades.

No obstante, tal y como se ha comentado anteriormente la cuestión de la identificación es únicamente una herramienta para trabajar en la ciudad y seleccionar un área, bien para gastar unos presupuestos completos o para gestionar un Plan de Protección. No hay que ceñirse estrictamente a estas unidades, porque como bien plantea la *Recomendación*, hay que trabajar en la ciudad desde una mirada holística evitando las fragmentaciones; por ello, no hay que olvidar su carácter práctico de herramienta de gestión. La clave de esta reflexión, tal y como argumenta Whitehand, es como incorporar la mirada patrimonial y el carácter inherente histórico-geográfico del paisaje urbano con las decisiones de planeamiento urbano, o más allá, con las futuras intervenciones urbanas en la ciudad (Whitehand 2010, p. 39) (Fig. 91).

should not be strictly fixed, since, as the *Recommendation* states, it must be considered a city from a holistic perspective, avoiding fragmentation, so it must be reflected the use of the methodology of landscape units as a practical management tool. The key to this reflection, as Whitehand argues, is how to incorporate the heritage view and the inherent historical-geographical character of the urban landscape with urban planning decisions, or beyond, with future urban interventions in the city (Whitehand, 2010, p. 39) (Fig. 91).